

ELEMENTARY
EGYPTIAN GRAMMAR

MARGARET A. MURRAY



THE LIBRARY
OF
THE UNIVERSITY
OF CALIFORNIA
LOS ANGELES

FROM THE LIBRARY
OF

ELI SOBEL

ELEMENTARY EGYPTIAN GRAMMAR



Digitized by the Internet Archive
in 2014

<https://archive.org/details/elementaryegyptimarg>

ELEMENTARY EGYPTIAN GRAMMAR

BY
MARGARET A. MURRAY

FOURTH EDITION

LONDON
BERNARD QUARITCH
11, GRAFTON STREET, BOND STREET, W.
1920

PJ
1135
M87.
1920

CONTENTS.

	PAGE		PAGE
CHAPTER I.		CHAPTER V.	
THE HIEROGLYPHIC SIGNS.		THE GENITIVE.	
Alphabetic signs. . . .	4	Direct Genitive	26
Syllabic signs	4	Indirect Genitive	27
Phonetic complement	5		
Word-signs	6	CHAPTER VI.	
Determinatives	7	ADJECTIVES.	
Written characters	8	Derived from prepositions	29
		Degrees of comparison	31
CHAPTER II.			
FORMATION OF SENTENCES.		CHAPTER VII.	
Complete, or Verbal, Sen-	10	NUMERALS.	
Simple Nominal Sentence	11	Cardinal Numbers	32
Compound Nominal Sen-	12	Ordinal Numbers	34
Order of words	13		
Emphasis	15	CHAPTER VIII.	
		ADVERBS	35
CHAPTER III.			
PRONOUNS.		CHAPTER IX.	
Personal, Suffixes	16	PREPOSITIONS.	
„ Absolute	17	Simple	37
„ Reflexive	19	Compound	39
Demonstrative	19		
		CHAPTER X.	
CHAPTER IV.		CONJUNCTIONS.	
SUBSTANTIVES.		Enclitic	42
Gender	22	Absolute	43
Number	23		

	PAGE		PAGE
CHAPTER XI.		Infinitive	60
PARTICLES.		Sedemt-ef	64
Emphatic	44	Passive	65
Interrogative	45	Participles	65
Negative	47	Relative forms	66
Relative	50	Verbal Adjective	67
Conditional	51	Impersonal form	68
		Causative	68
		Future	68
CHAPTER XII.		CHAPTER XIII.	
VERBS.		NOTES ON SYNTAX.	
Classes of Verbs.	52	Absolute substantive	69
Conjugation	54	Apposition and co-ordination	70
Sedemef.	55	Emphasis	71
Sedemnef	55		
Sedemynef	56	EXERCISES	72
Sedemkheref	57		
Pseudo-participle	57	VOCABULARY	78
Compounds with auxiliary verbs	58		

INTRODUCTION.



THIS little Grammar is intended only for absolute beginners, who wish to obtain some knowledge of the Egyptian language without any intention of doing any original work in it. To those who wish to take up the language thoroughly and scientifically, there is always Prof. Erman's *Egyptian Grammar*, which contains all that a student can require. My aim has been to produce a book which shall be to Egyptian what the ordinary school elementary Greek grammar is to Greek. I am told that by doing so I shall lower the standard of scholarship in Egyptian, but I confess that I fail to see the force of the argument. It has never been found that elementary Greek grammars, or instructing little boys in the elements of Greek, has lowered the scholarship in Greek, and why should it do so in Egyptian? On the contrary, I think that an elementary Egyptian grammar will increase the interest in the Egyptian language and literature by increasing that small section of the public who have felt the charm and fascination of that most ancient civilization, by showing them the firm foundation on which our knowledge of the language is built, and by letting them see the difficulties which have to be overcome, and the ease

with which the great masters of the language surmount the obstacles.

In the study of all ancient languages there are always two classes of people ; the large majority who know enough to follow a translation, appreciating the difficulties and enjoying the beauties ; and the small minority, to whom a new grammatical form, or a newly found exception to an established rule, is an absolute joy.

My Grammar is not intended for the latter class, but only for those who, knowing nothing, wish to know a little, in order to appreciate better the work of the great hieroglyphic scholars of our time. It contains nothing original, being founded entirely on Prof. Erman's Grammar ; even the examples he gives in illustration of grammatical rules are copied, as being the best that could be found for that purpose. The twelve years' experience which I have had as a teacher of elementary hieroglyphs has shown me that a grammar of this kind is needed, and this is my only reason for publishing it.



My sincere thanks are due to Dr. Walker, for suggestions and help in the Grammar ; to Mr. and Mrs. Hayter, for much assistance in simplifying the arrangement of the book ; and to Prof. Flinders Petrie, for the kind and generous help which he has given me in this, as well as in all my other Egyptological work.

CHAPTER I.









THE HIEROGLYPHIC SIGNS.



EGYPTIAN Hieroglyphs were in use from B.C. 5000, or even earlier, to A.D. 300, in all for nearly 5500 years. The origin of the writing was the same as that of all primitive nations, namely pictures, but unlike other nations the original forms were kept up for all sculptured monuments, until the very end. Side by side with the hieroglyphs, however, there was evolved a running hand used for ordinary writing, in which the picture signs were abbreviated and reduced till they lost almost all likeness to the originals from which they were derived. This running script is called Hieratic. It developed later on into the writing which is known as Demotic or Enchorial; and finally in the Ptolemaic period, when the Greek influence was at its height in Egypt, and the ancient knowledge and understanding of the hieroglyphs was dying out, it became the custom to write Egyptian in Greek letters, thus retaining the ancient language in a modern writing. This hybrid was called Coptic, and died out as a spoken language only in the 17th

century, though it is used in the liturgy of the Coptic churches in Egypt to this day.





Ex.	Hieroglyphic.	Coptic.	
		ΠΝΟΥΤΕ	= God.
	<i>Pa neter</i>	<i>Pnoute</i>	
		ΑΝΟΚ	= I.
	<i>ynək</i>	<i>anok</i>	

The hieroglyphic signs are pictures of human figures, animals, birds, and the common objects of daily life among the people, and in their early forms they throw great light on the civilisation of that distant time. The writing is usually from right to left (this is invariably the case in hieratic and demotic), but sometimes for decorative reasons the hieroglyphs are written from left to right. They can also be written in vertical columns. The rule is to read towards the faces of the animals and birds. For convenience sake, hieroglyphs are always printed from left to right. The words are written as much as possible in square groups for the sake of symmetry ;

ex.  For this reason many signs can be written either vertically or horizontally ; ex.  or ,  or  Many sounds also have two signs, one vertical and one horizontal ; ex.  or  or  *m*. Occasionally the spelling is sacrificed to

symmetry ; ex.  *Kheteḥ* instead of  *Kheft*, as the former makes the neater group.

The reading of the hieroglyphs was first deciphered by Champollion in 1822 from a study of the Rosetta Stone. He then discovered that the words which he was able to transliterate had their equivalents in Coptic, and that the language which had baffled so many scholars was the ancient form of a language well known to Orientalists. The foundation then of our reading of hieroglyphs is the knowledge of Coptic.

There are no vowels in Egyptian. The signs , , , , are properly consonants ; they are here transliterated *a*, *y*, *ā* and *u*, as the scientific transliteration is often a great stumbling-block to beginners. Groups of consonants like *sdm*, *ntr*, *hṯp*, are made pronounceable by the insertion of a short *ē* between the letters, *sedem*, *neter*, *hetep*, but it must be remembered that this *ē* is quite conventional, and is not indicated in the hieroglyphs. The student is strongly advised to adopt Prof. Erman's transliteration as soon as he becomes a little familiar with the Egyptian script.

Hieroglyphs are divided into four classes :—

1. Alphabetic.
2. Syllabic.
3. Word-signs.
4. Determinatives.

NOTE.—Mr. Griffith gives the name Phonograms to 1 and 2. The alphabetic signs are Uniliteral Phonograms ; the syllables are Biliteral or Triliteral Phonograms, according to the number of letters which they contain.

1. An *alphabetic* sign represents only one sound. They are used as in all languages for spelling out words. No true vowels are known, for Egyptian was written, like Hebrew and other Oriental languages, in consonants.



Hiero- glyph.	Translitera- tion.	Erman.	Hiero- glyph.	Translitera- tion.	Erman.
*	<i>a</i> (<i>aleph</i>)	;		<i>kh</i>	<i>ḥ</i>
	<i>y</i> (<i>yod</i>)	<i>j</i>		<i>kh</i>	<i>ḥ</i>
*	<i>ā</i> (<i>ayin</i>)	ˆ		<i>s</i>	<i>s</i>
*	or <i>u</i>	<i>w</i>		<i>s</i>	<i>š</i>
	<i>b</i>	<i>b</i>		<i>q</i>	<i>k</i>
	<i>p</i>	<i>p</i>		<i>k</i>	<i>k</i>
	<i>f</i>	<i>f</i>		<i>g</i>	<i>g</i>
	or <i>m</i>	<i>m</i>		<i>t</i>	<i>t</i>
	or <i>n</i>	<i>n</i>		<i>th</i>	<i>t</i>
	<i>r</i>	<i>r</i>		<i>d</i>	<i>d</i>
	<i>h</i>	<i>h</i>		<i>z</i> (as in azure)	<i>d</i>
	<i>ḥ</i>	<i>ḥ</i>		<i>y</i>	<i>y</i>
				<i>i</i>	<i>i</i>

NOTE.—Words beginning with are often written without that letter, e.g. for .










2. A *syllabic* sign represents two or more consonantal sounds:—





Ex. *men*, *per*, *kheper*, *nezem*.

* These letters are transliterated with a vowel, but they should properly be consonants. Aleph and ayin are shown by the Coptic to be aspirates, and the U is a W.




Egyptian words are generally written partly in alphabetic and partly in syllabic signs. Ex.  *smā* (lit. *s-ma*), To slay;  *khentī* (lit. *khen-t-ī*), A statue.







The number of syllabic signs is very great, and they can be learnt only by practice. The Egyptians very frequently made use of a syllabic sign in addition to spelling out the syllable in alphabetic characters.

Ex.  *ba* (lit. *b-ba-a*), A soul;  *pehtī* (lit. *p-ḥ-peḥ-t-ī*), Strength;  *khau* (lit. *kh-kha-a-u*), Night;  *ḥentasu* (lit. *ḥ-ḥen-n-t-ta-a-su-u*), A lizard;     , being syllables.





With many syllabic signs the last letter of the syllable is written out. This letter is called the *Phonetic Complement*; it is not intended to be pronounced separately, but merely indicates to the reader how the syllable should end. In the word  *kem*, Black, the  reads *kem*, and the word could very well be written with the one sign only, but it is customary to write the  *m* after it, though the word still remains *kem* and not *kemem*. In signs which have more than one phonetic value, e.g. , which may be *sākhem*, or *kherp*, or *āba*, the Phonetic




Complement shows which value is to be used ; thus :

 *sekhem*,  *kherp*,  *āba*. Sometimes the letter used for the Phonetic Complement is not the last, but is the most characteristic of the word ; e.g.

 *us*, To command, where the first letter  *u* is the Phonetic Complement ;  *heqa*, Ruler, where the middle letter  *q* is the Phonetic Complement. Sometimes, in order to make a symmetrical group, the two last letters of a trilateral syllable are written out ; e.g.  *kherp*, To lead ;  *nefer*, Beautiful.








Syllabic signs originated as pictures of the object, and were afterwards used merely to represent the combination of letters of which they are formed.





Ex.  *her* means in the first instance a Face, and is often used in that sense, but it is also used as a syllabic sign where the combination *h* and *r* are required, as in  *heryt*, Terror. So also  *khet*, which originally meant a Branch, is used as a syllable where *kh* and *t* are needed, as in  *nekhit* (lit. *n-kht-kh-t*), Strength.

3. A *word-sign* is the picture of an object used as the word for that object ; e.g.  the picture of a child means Child,  the picture of the sun means Sun,  the plan of a house means House. Word-




signs are difficult to distinguish at first, as a sign is often used as a syllable or as a determinative, as well as a word-sign. As a rule, however, a single sign which represents a whole word is followed by an upright stroke | (see below).

4. A *determinative* is a picture of the object which follows a word. It is not pronounced, and is written merely as a guide to the reader that he may distinguish the meaning of a word at a glance.




Ex.   *thesem*, "Dog," is followed by the picture of a dog.   *hesau*, "Snake," is followed by the picture of a snake.  *pes*, "To cook," is followed by the picture of fire. There are, however, a great many words which cannot be expressed pictorially; these are followed by the picture of a roll of papyrus,  or , which is the sign of the Abstract, and which shows that the word can be expressed in writing though not in a picture. Ex.




  *rekh*, "To know."   *yp*, "To reckon."

The upright stroke, which follows word-signs and all words written with one sign only, is a special kind of determinative, and is merely a guide to the reader that the preceding sign represents the entire word.

Ex.  *du*, "Hill;"  *re*, "Mouth;"  *sa*, "Back."





The stroke is often used with a picture determinative.

Ex.  *mer*, "Canal;"  *hen*, "Slave;"  *se*, "Man." The feminine ending *t* (see p. 22) was

lost very early in pronunciation, but was continued in the written language; therefore many feminine words take the upright stroke, as the *t* was not considered a part of the word. Ex.  *khast*, "Foreign country;"  *renpet*, "Year;"  *net*, "City." The stroke is sometimes used to emphasize a determinative.

For the determinative of the plural, see p. 24.

A few words take no determinative.

Ex.  *yu*, "It is;"  *yr*, "To do;" 
ur, "Great;"  *zed*, "To say."

THE WRITING OF THE SIGNS.

A simple form is used for writing the hieroglyphs, especially the human figures and birds. The alphabet and some of the commonest of the syllables and determinatives are given here.





The signs must be kept quite upright, and should be written with a rather thick pen. When proficient the student should then practise writing them in the opposite direction, from right to left, thus :—



CHAPTER II.

FORMATION OF SENTENCES.







THERE are three forms of sentence in Egyptian :




- (1) The Verbal Sentence.
- (2) The Simple Nominal Sentence.
- (3) The Compound Nominal Sentence.

(1) **The Verbal Sentence.** The name *Verbal* is given to this kind of sentence, as in it the verb occupies the principal position at the beginning of the sentence, preceding the subject. The order of words is as follows :—

1. Verb.
2. Subject.
3. Object.

Ex. :

VERB.	SUBJECT.	OBJECT.
		
<i>sedem</i>	<i>sekhti</i>	<i>kheru</i>
Hears	the peasant	a voice.
		
<i>mern</i>	<i>ef</i>	<i>su</i>
Loved	he	him.

VERB.	SUBJECT.	OBJECT.
		
<i>khems</i>	<i>ek</i>	<i>sa-ek</i>
Bend	thou	back thy.

(2) **The Simple Nominal Sentence.** In Egyptian, as in many Oriental languages, a sentence is often formed without any verb, but is complete in itself. This is not possible in English, though a secondary clause may sometimes be formed as a Simple Nominal sentence to avoid the repetition of a verb; e.g. "I am from the town, you from the country," "A. is a rich man, B. a poor man." In these two instances the second clauses, "You from the country," and "B. a poor man," are Nominal Sentences. The name *Nominal* is given to this kind of sentence because the subject is always a Noun or an Absolute Pronoun (pp. 17, 18).



In Egyptian the missing verb is always some form of the verb To be.

The order of words is :

1. Subject.

2. Predicate.

The subject is either a *Noun* or an *Absolute pronoun* (see pp. 17, 18); the predicate may be a *Substantive*, an *Adjective*, or a *Prepositional phrase*.

Ex.	SUBJECT.	PREDICATE.
		
	<i>Ynuk</i>	<i>neb ymat</i>

I [am] the lord of graciousness.

SUBJECT.

*ren - ek*

Name thy

[is]

PREDICATE.

*nefer*

beautiful.

*Deger**neb*

Fruits

all

[are]. upon its trees.

*her khetu-ef*


(3) **The Compound Nominal Sentence.** The Compound Nominal Sentence is so called because it is formed upon the model of the Simple Nominal Sentence (i.e. with the subject preceding), but with a verb inserted. The order of the words is :

1. Subject.

2. Verb.

The forms of the verb used are :

(a) with intransitives and passives, the pseudo-participle (p. 57).

(b) with transitives,  *her* with infinitive.

INTRANSITIVE VERBS.

SUBJECT.

*yau*

Old age

VERB.

*hau*

advances.

SUBJECT.

*yb-ef*

Heart his

VERB.

*au*

is glad.

TRANSITIVE VERBS.

SUBJECT.

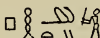
*yhu*

Childishness

VERB.

*her**mau*

upon renewing (i.e. is renewed).

*pehtî*

Strength

*her**aq*upon diminishing
(i.e. Strength diminishes).

The difference in the formation of sentences adds variety to the style in a long piece of prose or in a poem, and prevents monotony.

THE ORDER OF WORDS.


The sentence is divided into two parts.

a. The first part contains verb, subject, direct and indirect object.

β. The second part contains specifications of time and space.

In the first part of a Verbal sentence the order of words is as follows:

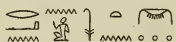
1. Verb.
2. Subject.
3. Direct object.
4. Indirect object.

Ex.  *erdyn nī-sut neb en byk-ef* The King gave gold to his servant.


When the object, either direct or indirect, is a pronoun, it will precede the subject if the subject is a substantive.

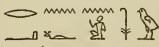
Rule 1. A pronoun, whether subject or object, is always put next to the verb.

Rule 2. The pronominal suffix always precedes the absolute pronoun (p. 17).

Ex.  *erdyn n-y nī-sut neb* The King gave me gold.


 *erdyn su nī-sut en byk-ef* The King gave it to his servant.


 *erdyn n-y su nī-sut* The King gave it to me.



 *erdyn-ef n-y su* He gave it to me.

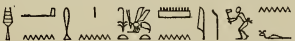
EMPHASIS.

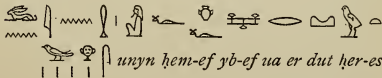
Emphasis consists in placing before the sentence a word* to which it is desired to attract attention; the word is afterwards resumed by a pronoun in the sentence. This is very frequently done contrary to our general usage, the word King, for instance, being constantly emphasized in this way.

Ex.  *hest-y peh-es pet*
My praise, it reached heaven.


khasht nebt rutu-y er-es, yu yrn-y hed ym-es Every country to which I went (lit. I went to it), I was a hero in it.

The auxiliary verbs  *āhān* and  *un* sometimes stand before the emphasized word.

Ex.  *āhān hem*
en nī-sut byt menyn-ef Then the majesty of the King of Upper and Lower Egypt, he died.


unyn hem-ef yb-ef ua er dut her-es
Then his majesty, his heart was sad concerning it.

CHAPTER III.

PRONOUNS.
















Personal.

There are two kinds of personal pronouns :


1. The suffixed.
2. The absolute.




1. *Suffixes.*

These pronouns are suffixed to the verb or the noun to which they belong, and are written after the determinative. They are employed as subject, as possessive, or in cases governed by a preposition.

Singular.		Transliteration.	Meaning.		Governed by prep.
			Subject.	Possessive.	
1 per. mas.	 or 	<i>y</i>	I	my	[to] me
fem.		<i>y</i>	I	my	[to] me
2 per. mas.		<i>ek</i>	thou	thy	[to] thee
fem.		<i>eth</i>	thou	thy	[to] thee
3 per. mas.		<i>ef</i>	he	his	[to] him
fem.	 or 	<i>es</i>	she	her	[to] her
Plural.					
1 per. mas. and fem.	 	<i>en</i>	we	our	[to] us
2 per. mas. and fem.	 	<i>then</i>	you	your	[to] you
3 per. mas. and fem.	 or  	<i>sen</i>	they	their	[to] them

Ex. As subject,  *mer-ef* He loves.






As possessive,  *yb-ef* His heart.

Governed by prep.,    *zed en-ef*
nī-sut (seten) The King speaks to him
 (lit. speaks to him the King).

2. Absolute.

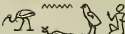
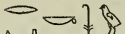
(a) The absolute pronoun stands alone as in English.

Ex. "His mother took him to the play," where "him" stands quite alone. It is usually employed as the object of the sentence, though on rare occasions it is found as the subject.

Singular.		Transliteration.	Meaning.
1st pers. masc. and fem.		<i>ny</i>	me
2nd pers. masc.		<i>thu</i>	thee
fem.		<i>then</i>	thee
3rd pers. masc.		<i>su</i>	him
fem.		<i>sī or set</i>	her

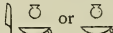




Plural.

1st pers. masc. and fem.		<i>en</i>	us
2nd pers. masc. and fem.		<i>then</i>	you
3rd pers. masc. and fem.	 or 	<i>sen</i>	them



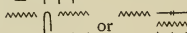
Ex.  *gemn-ef uy* He found me.
 *erdy-ek su* Thou gavest it.

(b) Another and later form of the absolute pronoun is used for emphasis. It is always the subject of the sentence and occurs only in the Simple and Compound Nominal Sentences. With the exceptions of the first person singular and plural, it is regularly formed by the syllable ^{wavy line} *ent* followed by the possessive suffixes.

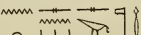
Singular.

1st pers. masc. and fem.		<i>ynuk</i>	I
2nd pers. masc.		<i>entek</i>	thou
fem.		<i>enteth</i>	thou
3rd pers. masc.		<i>entef</i>	he
fem.		<i>entes</i>	she

Plural.

1st pers. masc. and fem.		<i>ynen</i>	we
2nd pers. masc. and fem.		<i>entthen</i>	you
3rd pers. masc. and fem.		<i>entsen</i>	they

NOTE.—Each of these pronouns has in it an inherent ^{wavy line} ; see “Emphatic Particles.”

Ex.  *entsen seshem neter āa* They lead the great god.

3. *Reflexive.*

The reflexive is formed as in English by the combination of the word for "self" with the possessive pronouns.

Singular.

1st pers. masc.			<i>zesy</i>	myself
fem.			<i>zesy</i>	myself
2nd pers. masc.			<i>zesek</i>	thyself
fem.			<i>zeseth</i>	thyself
3rd pers. masc.			<i>zeseḫ</i>	himself
fem.			<i>zeses</i>	herself

Plural.






1st pers. masc. and fem.			<i>zesen</i>	ourselves
2nd pers. masc. and fem.			<i>zesthen</i>	yourselves
3rd pers. masc. and fem.			<i>zessen</i>	themselves

Ex. *ynuk*



neter āa kheper zeseḫ I [am] the great god who creates (lit. creating) himself.









Demonstratives.


A.	Singular.		Plural.	
masc.		<i>pen</i>		<i>yphen</i>
fem.		<i>ten</i>		<i>ypten</i>
		} this		} these

A.	Singular.	Plural.
masc.	 <i>pef</i> } that	   <i>nefa</i> those
fem.	 <i>tef</i> }	

These forms follow their substantive.



Ex.   *mer pen* This canal.

Instead of   *yphen* and   *ypten*, the forms
  *nen* or   *nen en* are used (see D).

B  *pu* (lit. This) (see p. 60).





It always follows its substantive and is indeclinable.
 It is used—

1. in sentences in which no verb occurs, where it is translated as "It is" or "That is."

Ex.   *Rā pu* It is. Ra (lit. Ra this).

2. occasionally after the *sedem-ef* form of the verb (p. 55), to denote a condition attained.















Ex. [When you find this or that in him]

    *senb-ef pu* then he is well.

3. as a vocative in ceremonial address.

Ex.   *Pepy pu* O Pepy.







4. in apposition.





Ex.         *Amuīnenshy hega*
      *pu en Tenu* Amuīnenshy, prince of Tenu.






C. Another demonstrative pronoun, which occurs in the later period of the language, is always placed before the substantive, and is almost equivalent to our definite article.





Singular.







Plural (rare).

masc.	 	<i>pa</i>	} this, the	  	<i>pau</i>	these the
fem.		<i>ta</i>				

D.  *nen*,  *nu*, and  *na*, are used as demonstrative pronouns. They precede the noun, with which they are connected by the possessive particle  *en*.

Ex.      *nen en sekhti* These
peasants (lit. This of peasants).

      | *nu en neteru* These
gods.


      | *na en gemhut*
These wicks.



CHAPTER IV.

SUBSTANTIVES.

Gender.




Substantives are either masculine or feminine.





A. Masculine nouns are occasionally distinguished by an ending  *u*; usually, however, there is no distinguishing mark.

Ex.  *mer* Canal.
 *neb* Lord.





Those with the ending *u* are—





1. Proper names.

Ex.    *Ynpu* Anubis.



    *Khufu* Khufu.




2. Nouns derived from verbs and adjectives.

Ex.     *huru* A pauper, from *hur*,
 Poor.






    *shemsu* A follower, from *shems*,
 To follow.




B. Feminine nouns invariably end in \circ *t*.

Ex.   *hemt* Woman.

   *merhet* Ointment.






They can be divided into five classes :

1. The naturally feminine ; ex.  *hemt* Woman.
2. Various inanimate objects which are conceived as feminine ; ex.  *nest* Throne,  *uat* Road.
3. Collectives ; ex.  *āshat* Multitude.
4. Neuter expressions like  *entet* That which.
5. Abstract conceptions.

NOTE.—A few masculine nouns end in , e.g.  *yt* Father. The  in this word appears to be a kind of determinative.


Number.


The Egyptians recognized a singular, dual, and plural.

The DUAL, which is rarely used, is formed by an ending  *i* joined to the masc.  *u* ( *ni*) or the fem.  *t* ( *ti*). It is not always written out, but is to be read notwithstanding.





There are two methods by which the dual is indicated :


1. By repetition of the sign. This occurs solely with words written with a word-sign.

Ex.  *taui* Two lands.







 *merti* Two eyes.

2. By repetition of the determinative :




Ex.   *tekhenui* Two obelisks.
  *āti* Two limbs.



The PLURAL has an ending  *u* attached to the substantive. It is not always written out, but can be indicated in four different ways.





1. By repeating* three times a word written with a word-sign.

Ex.    *neteru* Gods.
   *peru* Houses.

2. By repeating the determinative three times.

Ex.    *neteru* Gods.


3. By the plural determinative |||, |,  or  following the word-sign standing alone.





Ex.  ||| *neteru* Gods.
 ||| *peru* Houses.
  *perut* Fruits.




4. By the plural determinative following the determinative of the word.

Ex.    *seru* Princes.

* The method of indicating the plural by the repetition of a sign is used in English in certain abbreviations, e.g. MS. = a manuscript, MSS. = manuscripts; p. = page, pp. = pages.

In feminine words the plural sign is written after the *t* () , but is pronounced before it (*ut*).





Ex.     *nehebut* Necks.

   *renput* Years.

NOTE 1. *Collective nouns* have a feminine termination, and take the adjective and verb in the singular.

NOTE 2. *Abstract nouns* are often in the plural.

Ex.     *han* Time.

    *tan* Heat.

CHAPTER V.

THE GENITIVE.


THERE are two ways of expressing the genitive; these are called the Direct Genitive and the Indirect Genitive

A. The DIRECT GENITIVE is expressed simply by the position of the substantives without any connecting word, the governing word standing before the governed.

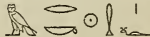
Ex.  *per Ymen* House [of] Amen.
 *mer sekhtū* Qver-seer of peasants.

The Direct Genitive is generally used—





1. after general designations of locality.



Ex.  *dut Hor* Rock [of] Horus.




2. after general designations of time.




Ex.  *em rek hem-ef* In the time [of] His Majesty.

3. after certain frequently recurring words, such as


  *mer* Overseer;  *neb* Lord;  *per*
House.

Ex.   *neb tauī* Lord [of] the two lands.


4. when   *nī-sut* King, and  *neter* God, are the governed words.



Ex.    *hemt nī-sut* Wife [of] the king.

NOTE.—*Nī-sut* (*selen*) and *neter* being sacred words are always written first, though pronounced last.

The INDIRECT GENITIVE is formed by means of an adjective  *nī*, which means "Belonging to." This adjective agrees in gender and number with the noun which precedes it and to which it belongs.

Singular.

masc.  *nī* or *en*

fem.   *net*

Plural.




 *nu*

  *nīut*




Nīut is rarely used, *nu* or *net* generally taking its place.

(a) The Indirect Genitive is always used—

1. to designate a part.

Ex.    *tepī en shemu-ef* The first
of his harvest.

2. to designate material.

Ex.    *hetep en shest* An offering-
table of alabaster.

CHAPTER VI.

ADJECTIVES.

THE adjective agrees with its noun in number and gender, and is written after the noun.

Ex. *heqt nezemt* Sweet beer.

bekhentī urtī Two great towers.

Exception. The adjective *ky* (masc.), *ket* (fem.), "Another," always precedes the noun to which it refers.
















Occasionally the possessive suffix is repeated with the adjective, probably for emphasis.

Ex. *sa-ef ur-ef* His great (i.e. eldest) son (lit. His son, his great one).

Nisbe Form.


There are many adjectives derived from prepositions. These govern a following noun or suffix, like a preposition, but are declinable like other adjectives,


		<i>ymī</i>	He who is in	Derived from		<i>m</i>	In
		<i>yrī</i>	He who is at	" "			At

	<i>heri</i>	He who is upon	Derived from		<i>her</i>	Upon
	<i>tepi</i>	He who is upon	„ „		<i>tep</i>	Upon
	<i>kheri</i>	He who is under	„ „		<i>kher</i>	Under
	<i>khenti</i>	He who is before	„ „		<i>khent</i>	Before, in front
	<i>nyuti</i>	He who is not	„ „	?		
	<i>myti</i>	He who is like	„ „		<i>my</i>	Like
	<i>ni</i>	Belonging to	„ „		<i>en</i>	To
	<i>mehti</i>	Northern	„ „		<i>meht</i>	North


Declension :


Singular.


masc.  *ymi* He who is in.


fem.  *ymt* She who is in.



Plural.

masc.  *ymiū* They who are in.


Ex.  *ymt yb-ef* She who is in his heart.






 *heriū sha* Those who are on the sand.

 *myti-ef* He who is like him.


*  *ni-sut*, generally written , "He who belongs to the reed," is the title of the King of Upper Egypt.




Degrees of Comparison.



The *comparative* is formed by placing the preposition  *er* after the adjective.

Ex.      *nefer er ykhet nebt*

More beautiful than anything (lit. Beautiful more than all things).

There is no true *superlative*. It is expressed by an adjective in the dual, or by  *uā* One, placed before an adjective.

Ex.   or    *neferuī* Most beautiful
(lit. Twice beautiful).



  *ua yker* Most excellent (lit.
The one excellent).

CHAPTER VII.


NUMERALS.

A. Cardinal Numbers.








The numbers are written thus :









units	 thousands
∩ tens	tens of thousands
@ hundreds	 hundreds of thousands

The numerals are used like the Roman numerals, and the greater number precedes the less, as in English.

Ex. |  @@ ∩ ∩ IIII 11,347.

The transliteration of the numerals is as follows :

	<i>uā</i>	One
	<i>sen</i>	Two
	<i>khemt</i>	Three
	<i>fedu</i>	Four
	<i>dua</i>	Five
	<i>sys</i>	Six
	<i>sefekh</i>	Seven


	<i>khemen</i>	Eight
	<i>pesez</i>	Nine
	<i>met</i>	Ten
	<i>māba</i>	Thirty
	<i>shet</i>	Hundred
	<i>kha</i>	Thousand
	<i>zebā</i>	Ten thousand
	<i>ḥefen</i>	Hundred thousand

NOTE —The transliteration of the other numerals is still conjectural. Numbers are given by the numerals, and not by the transliteration.


The noun precedes the number and is in the plural.

Exceptions.—The noun is in the singular


1. With the numeral 2.

Ex.  *uya sen* Two ships.

2. In accounts and in specifications of time and measure.

Ex.  *renpet* 110 One hundred [and] ten years.

 *meh fedu* Four cubits.

 *uā* One, is treated as an adjective and agrees with its noun in gender.

B. Ordinal Numbers.

The ordinals are formed by adding $\overline{\text{O}}$ *nu* to the cardinals.

Ex. $\overline{\text{O}}^{\text{II}}$ *sennu* Second.


They may precede or follow the noun.




Exception. $\overline{\text{O}}^{\square}$ or $\overline{\text{O}}^{\square}$ *tepĩ* First, always follows the noun.




CHAPTER VIII.

ADVERBS.


THERE is no special adverbial form, but adverbs can be expressed as follows :







1. By adjectives, either masculine or feminine, preceded by the preposition  *er*.

Ex.    *er menkh* Excellently.

   *er āat* Very.

2. By adjectives used absolutely. The feminine


 *urt* Great, is used to intensify the adverb.

Ex.       *yu-ef*
gas-ef āsha He vomits often (*āsha*,
lit. Numerous).






He wept     *āau urt*
Very greatly.





NOTE.—For the absolute use of adjectives there is an exact parallel in German; cf. e.g. “schön,” which means either “fine” (adjective) or “finely” (adverb).











3. By derivation from prepositions.

 *ym* Therein, thereof, therewith, therefrom.

 *kheft* In front.

     *em-bah* Before.

  *zer-bah* } Formerly.
  *kher-hât* }

  *em-khet* }
  *em sa* }
  *her sa* } Afterward.
  *er sa* }
  *en sa* }

CHAPTER IX.

PREPOSITIONS.

THERE are two classes of prepositions—Simple and Compound.

I. *Simple.*

~~~~~


*en*

1. For.
2. To (of motion to persons only).
3. Because of.
4. In (of time).

*em*

1. In (of time and place).
2. At. From. With.
3. Into. Out of (of place).
4. Among. To Of.
5. As. Like. According to.
6. Into (after the verbs To be or To make).
7. By means of.
8. Occasionally to introduce direct discourse, when it remains untranslated.

*er*

1. At. By.
2. To (motion to a thing). Into (inexact for  *em*).



3. As far as.
4. [Hostile] toward.
5. Distributively of time; e.g.  
*Per* day, *Every* four days.



- her*
1. Of indefinite time and space:  
e.g. *At* the time of. *In* the north.
  2. Down. In addition to.
  3. [To pass] by. [To deviate] from.
  4. Distributively: e.g. *Upon* each one.
  5. [Anointing or cooking] with.
  6. Because of. On account of.



- kher*
1. Under.
- Also used of being laden, because the bearer is *under* the burden, and therefore often means *carrying* or *possessing*.



- kher*
1. With.
  2. To [receive] from.
  3. Under (in the sense of "in the reign of").



- em ā*
1. In the possession of.
  2. [To take] from. [To receive] from.
  3. [To be done] by (living agent).
  4. Because of





- kheft*
1. In front of.
  2. According to.
  3. Corresponding to.
  4. Simultaneously with.



- ymītu*
1. Between.
  2. In the midst of.



- yn*
- Used only to express the subject with the passive.



- my*
1. Like.
  2. As.



- ha*
1. Behind.
  2. Around.



- henā*
- Together with.



- khent*
- Before.



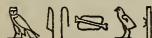
- tep*
- Upon.



- ser*
1. When.
  2. Since

## II. Compound.

These are simple prepositions compounded with substantives.

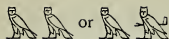


- em-yssu*
- As reward for.



- em-bah*
1. Before.
  2. In front of.
  3. In the presence of.





*em-em* Among.



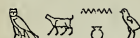
*em-hat* 1. At the summit.  
2. In front of.



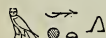
*em-her* In front of.



*em-her-yb* In the midst of.



*em-khenu* In the inside of.



*em-khet* 1. Behind.  
2. After.



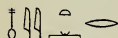
*em-qab* In the midst of.



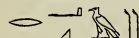
*em-dy* Together with.



*en-merut* In order that.



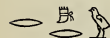
*neferyt-er* As far as.



*er-āqa* Opposite.



*er-ges* At the side.



*er-zeru* As far as.



*er-sa* 1. Behind.  
2. After.



*her-sa* 1. Behind.  
2. After.



*her-saza* Upon.





*heru-er*      Apart from.



*kheft-her*      In front of.



*kher-hat*      At the summit.



*tep-em*

1. Before.
2. In front of.
3. Straight up to,  
towards.




## CHAPTER X.

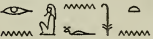

## CONJUNCTIONS.



CONJUNCTIONS are used—







- I. *Enclitically*, being joined to the first word of the sentence.
- II. *Absolutely*, as in English.








I. *Enclitic*.



 *ys* like "Namely" introduces an explanatory addition.





Ex.   *yrn-y en ef ni-sut ys* I made it for him [namely, I] the king.

  *en ys* But not.

   *sut* But } expresses the opposite to preceding clauses.  
   *hem* But }

Ex.        *yr sut remthet nebt*  
 But all men [who preserve this tomb].

  *gert* 1. But.  
 2. Moreover.

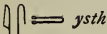
  *yref* } are used for emphasis following the emphasized word.  
  *ref* }


Ex.    *zesek yref* Thou thyself.




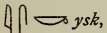
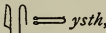
 *sedem yref then* Hear ye.


## II. Absolute.


 *ysth* 1. Behold 2. However 3. When } specifies the circumstances under which anything happens.

Ex.  *ysth ny em sab* Behold me in [the position of] judge.

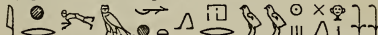
 *ysth ref zeden sekhti pen* This peasant said however.

 *ysk*, like  *ysth*, can be translated *When*.

Ex.  *ysk su em khered* When he was a child.


 *ykher* 1. And. 2. Now.

Introduces new paragraphs of a narrative, and especially precedes a temporal clause.

Ex.  *ykher em khet heru sua her nen* Now after the days had passed by this.

 *ka*.

Is used in promises, threats, and directions, to strengthen what is stated.

Ex.  *ka erdy-y kheper mu* Surely I will cause water to be.



## CHAPTER XI.









## PARTICLES.



EMPHATIC, Interrogative, Negative, Relative, and Conditional particles.

I. *Emphatic.*






 *yr.*

Is used with every kind of sentence, and may be translated "Verily." It generally begins the sentence.

Ex.         *yr entet nebt em sesh sedem set* Verily all that is in writing, hear it.







 or  *yref* or *ref* (see Conjunctions).

Follows the word to be emphasized, and is not translated.

Ex.      *hez en ref ta* The earth became light.





  *yn.*

Often emphasizes the subject of a sentence, but is not translated.


















Ex.       *yn hem-ef erdy yrt-ef*  
His majesty caused that it be made.





II. *Interrogative.*

  or   *yn* or *ynyu*.



Used when a sentence expresses a rhetorical question.


Ex.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        






 *yshest* } Who? What?  
 *ysy* }



Ex.   *yshest pu* Who is it? What is it?

  *ysy pu* Who is it?




 *ysnu* When? (lit. What of time?).




 *ten* Where?

Ex.   *yrt er ten* Whither goest thou (fem.)? (lit. Makest thou towards where?).

 *petry* or  *pety*.

Always stands at the beginning of a sentence.

Ex.    *pety ahet ef* What [is] his field?

   *pety ref su* What is it? (with emphasis).



 *teru*.


Always follows the first word of the sentence.

Ex.    *yn teru sekhan-ek* Didst thou remember?



### III. *Negative.*






 *en* or  *nen*.

 *en* is used—








1. With the sedem-ef form of the verb (see p. 55) when it is not future in meaning.

Ex.     *en rekh-y su* I know him not.





2. With the sedemn-ef form of the verb (see p. 55).






Ex.      *en pern ef ym*.  
He will not come out therefrom.










3. Before a nominal sentence; and in this case, when the subject is a pronoun, the absolute pronouns are used.

Ex.        *en entef*  
*pu em maāt* It is not he in truth.



4. With following sedemt-ef it has the meaning "Before" or "Without."

Ex.     *en khepert Yst* Before Isis existed.







5. With   *sp* Time.    *en sep* Never (lit. Not a time).

Ex.          *en sep ha myt-ef her khast ten ser rek neter* One like him never came upon this land since the time of the god.











 *nen* is used—  










1. With the sedem-ef form of the verb (p. 55) when it has a future meaning.





Ex.    *nen pesesh-ef* He  
   will not divide.









2. Before an absolute infinitive.





Ex.      *uza nen erdyt*  
   Judging, not putting on one  
side (i.e. not being partisan).

3. With a following noun or absolute pronoun, when it means "Not to be."









Ex.      *nen*  
   *mu ym, nen uy ym* No water is there,  
I am not there.





4. With   *erdy* To give or cause.    
*nen erdyt* Without (lit. Not causing that).

Ex.      *nen erdyt*  
   *pesesh-ef set* Without his dividing it.

  or   *nefer en.*

An emphatic negative.






Ex.      *yr nefer-en*  
   *unen mā then* If it is not in your posses-  
sion (lit. in your hand).




    *nefer-en yrt mytet* Never  
was the like done.








  *ym.*

Is used when the verb is optative, or final in meaning.

Ex.      *ym-ek yr ykhetu er-es*  
Do not do anything for it.









 *em* (shortened form of the verb  ).


Is used to negative imperatives, optatives, and relatives.










Ex.      *em āa yb-ek* Let not  
thy heart be proud (lit. Great).





 *tem.\**



Often used in conditional sentences.

Ex.         *tem-*  
*kher-es kheper em hesbut* If it does not  
become worms.

When compounded with  *erdy* it means To prevent (lit. Not to cause).


Ex.          *ket net tem erdy per. hefau* Another  
[remedy] for (lit. of) preventing snakes  
from going forth.






NOTE.—For the use of   and   with relative sentences, see p. 66.
















\*   is really a verb.







 *nyuty.*


A declinable adjective. It is also used as the negative of the relative particle  *enti* That which is.

Ex.      *nyuti mut-ef* The motherless one (lit. He who is without his mother).








           
     *yat tuy ent yakhu, nyutet*  
*se-kedut her-es* This place of spirits on which there is no navigation (lit. There is not sailing upon it):










NOTE.     *entet nyutet* Everything (lit. That which is and that which is not).






#### IV. Relative.

 *enti* He who is. That which is.

A declinable adjective. It is used in relative clauses.


Ex.        *yry āt neb*  
*enti kher-ef* Every officer who was with him.


         *meru*  
*kat entiu her hert* The overseers of the works who are upon the mountain.

     *se enti mer* A man who is ill.



It is often used as a substantive with the meaning "He who."

Ex.  *entiu em shems-ef* Those who are in his following.

 *entet nebt em sesh* All that was in writing.

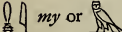
This particle can be translated by the relative pronoun. For other methods of expressing the relative, see p. 66.

#### V. Conditional.


 *yr.*

Is used only with the *sedem-ef* form, and always begins a sentence.

Ex.  *yr gem-ek zaysu* If thou findest a wise man.

 *my* or *m.*

This is a rare form.

Ex.  *my zed n-ek* If it is said to thee.






## CHAPTER XII.

## VERBS.

VERBS are divided into classes according to the number of letters in the root. The principal classes are :





1. *Biliteral* (abbreviated to ii lit.)  
have two letters.


Ex.   *meh* To fill.

Generally written , the syllable *meh* and the abstract determinative.

2. *Secundae geminatae* (ii ae gem.).

In these verbs the second and third consonants are the same, the division between them being visible only in certain forms; in all other cases the two letters come together and give the verb the form of a biliteral.

Ex.   *un* To be. In the full form    
*unen*.




Generally written , the syllable *un* and the phonetic complement *n*; the full form is










3. *Triliteral* (iii lit.)




have three letters in the root. This is the largest class of all.


Ex.    *sedem* To hear.

Generally written  , the word-sign *sedem* and the phonetic complement .

4. *Tertiae infirmae* (iii ae inf.).



This is also a large class, in which the root was originally triliteral; the third letter,  or , drops out in most forms, giving the verb the appearance of a biliteral, though the conjugation of the iii ae inf. verbs is not the same as that of the ii lit.





Ex.    *mery* To love.

Generally written , the syllable *mer* and the phonetic complement *r*.

5. *Irregular*.

The irregular verbs are two.

  *yu* To go.

 , , or  *erdy* To give.

6. *Other classes*.

The *Tertiae geminatae* (iii ae gem.), *quartae infirmae* (iv ae inf.), *quadriliteral* (iv lit.), and *quinque-*



literal (v lit.) are rare, and need not be further noticed here.

NOTE.—The student must remember that the F in the transliteration is not to be counted among the root-letters. In the triliteral verb *sedem*, for instance, the root-letters are S D M.

### CONJUGATION.

The conjugation of Egyptian verbs is entirely different from that of any European language, and is Semitic in character.

The verb *sedem*, To hear, is here taken as the type ; and the forms of the verb are called, as in Semitic grammars, after the third person singular masculine, the F being the pronoun of the third person singular masculine suffixed to the verb.

The forms of the verb (the use of which is explained below) are :

- |                                                                           |                                         |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Sedem-ef.                                                              | } Used in verbal sentences (see p. 10). |
| 2. Sedemn-ef.                                                             |                                         |
| 3. Sedemyn-ef.                                                            |                                         |
| 4. Sedemkher-ef.                                                          |                                         |
| 5. The Pseudo-Participle. Used in Compound Nominal sentences (see p. 12). |                                         |
| 6. Compounds with auxiliary verbs.                                        |                                         |
| 7. The Infinitive.                                                        |                                         |
| 8. Sedemt-ef.                                                             |                                         |
| 9. The Passive.                                                           |                                         |
| 10. The Participles.                                                      |                                         |
| 11. Relative Form.                                                        |                                         |
| 12. Verbal Adjective.                                                     |                                         |
| 13. Impersonal Form.                                                      |                                         |
| 14. Causative Form.                                                       |                                         |
| 15. Future.                                                               |                                         |



## 1. SEDEM-EF.

In the form *sedem-ef* the subject follows the verb without any connective between. The subject may be either a noun or a pronoun. The pronoun is always suffixed to the verb, but the noun-subject may be quite at the end of the sentence and separated from the verb by other words.

Ex. a) With pronoun-subject :

*sedem-ef* He hears.

*sed-y* I speak.

b) With noun-subject :

*uz hem-ef* His majesty commanded.

*sed sekhtî* The peasant said.

The *sedem-ef* form is generally used as—

1. the *indicative*, either present or past,
2. the *subjunctive* (after *erdy*)
3. the *optative*.

The tense by which to translate the *sedem-ef* form must be judged by the context.

## 2. SEDEMNEF.

In the *sedemnef* form the verb receives an ending *n*, which is written after the determinative, but it is really added to the stem of the verb. This form can usually be correctly translated by the past instead of the present. It denotes the completed action, and is generally used in narrative.



As in the *sedemef* form the subject, whether noun or pronoun, follows the verb.

Ex. a) with pronoun-subject:

*sedemnef* He heard.

*yrn-y menu* I made monuments.

b) with noun-subject:

*sedemen hem-ef* His majesty heard.

*zedu-ef nen* He said this.

### 3. SEDEMYNEF.

In this form the verb receives an ending *yn*, which is written after the determinative. It was originally ceremonial, and is used especially when the subject is a person to whom respect is due.

Ex. a) with pronoun-subject:

*sedemynef* He heard.

b) with noun-subject:

*erdy-yn hem-ef* His majesty gave.

*Exceptions.* With the verbs *zed* To speak, *yn* To go, *yn* To bring, *yr* To do, the *sedemynef* form is constantly used with any subject.


It is also used in directions and advice:

Ex. *sury yn se* The man should drink [it].



## 4. SEDEMKHEREF.

A rare form, occasionally used in descriptions and as a mild imperative.

Ex.  | *zedkhèrek er es* Say  
thou to her.

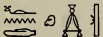
NOTE.—*Sedemnef*, *sedemynef*, *sedemkheref* are all formed in the same way, by inserting a particle (*en*, *yn*, or *kher*) between the root of the verb and the subject.

## 5. THE PSEUDO-PARTICIPLE.


The pseudo-participle is the ancient inflexion of the verb, but it was superseded by the *sedemef* forms. Its use is confined to the Compound Nominal sentence, where the subject precedes the verb, but only when the verb is intransitive or passive. There is no equivalent form in English, for it is often used where we should employ a participle, and it can also be translated by the indicative, present or past.

The following verbs take the pseudo-participle when the subject precedes the verb (Compound Nominal sentence, see p. 12).

## 1. Passives.


Ex.  | *fend zebau* The nose is  
stopped up.


## 2. Intransitives.

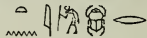
Ex.  | *yan hau* Old  
age advances.




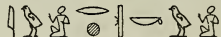
3. Verbs of Condition when they denote the continuation of the condition (*meh* To be full).

Ex.  *er-khemt-y her-y yu-y mehkuy* A third of me [added] to me, then I am full.

4.  *kheper* in all its meanings.


Ex.  *teny kheper* Old age comes to pass.


*Exception.* The verb  *rekh* To know, is in the pseudo-participle form with both active and passive meanings. This is one of the few verbs in which the pseudo-participle has an active-transitive meaning.

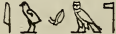
Ex.  *yu-y rekhkuy*  
It is that I know.

## 6. COMPOUNDS WITH AUXILIARY VERBS.

*Yu sedemef.*

The verb  *yu* is used with either the Sedem-ef or Sedemn-ef forms. It may be translated, "It is that." It is generally used at the beginning of a paragraph.

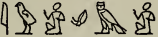
Ex.  *yu sedem-ef* It is that he hears.



 *yu sedem neter* It is that the god hears (cf. the French "C'est que j'entends").






(1) *Yu-ef sedemef.*


When the pronoun is added to the auxiliary verb as well as to the verb, it gives the meaning of "accustomed to."


Ex.  *yu-y sedem-y* I am accustomed to hear.

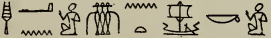
(2) The verb  *un* To be, is used in the same manner as  *yu*, and with the same meaning.

(3) The verb  *āhān*, which means literally To stand or arise, precedes the verb. It can be translated "Then." The active voice of transitive verbs follows  *āhān* in the *sedemn-ef* form; intransitives take the pseudo-participle, while passives follow in the uninflected passive form (see p. 65, 9. I.).







Ex.  *āhān sedemen ḥatī-ā*  
Then the prince heard.


 *āhān ḥem-ef uza em ḥetep* Then His Majesty went in peace.






If the subject of the sentence is a pronoun, it is attached to  *āhān*.



Ex.  *āhān-y khent kuy* Then I sailed up.








(4) The auxiliaries   *yun*,   *peren*, are employed like   *āhān*.

(5) The verb  *yr* To do or Make, takes the infinitive after it.

Ex.      *yry shemt* I went (lit. I made a going).



(6)   *pu*, which is in reality the demonstrative pronoun "This," is compounded with the verb as an auxiliary. It invariably follows the verb, and may be translated by "It is," or "It is that."



Ex.      *sedem-ef pu* It is he who hears, or, It is that he hears.

## 7. THE INFINITIVE.

The infinitive is sometimes masculine, sometimes feminine. The masculine form has no special ending, the feminine form ends in *t*.

Ex., masc.   *sedem* To hear.

  *kheper* To exist.

fem.   *pert* To go out.

   *sement* To make firm.

a. Masculine forms are :

ii lit.

ii ae gem.

iii lit.



iv lit.

v lit.

caus ii æ gem.




caus. iii lit.

b. Feminine forms are :

iii æ inf.

iv æ inf.

caus. ii lit.

The irregular verbs.  *erdyt* To give,  *yrt* To go.

c. Forms either masculine or feminine are :













v æ inf.

caus. iii æ inf.

*Uses of the Infinitive.*













I. As a substantive (cf. use of infinitive with article in German and Greek).

a. As subject—

Ex.           *neht-y*  
*pu yrt en ef set* It was my wish to make  
 it for him. Here   *yrt* To make, is  
 the subject of the sentence.

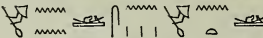
b. As object—


1) After verbs of willing or commanding.

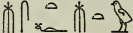
Ex.              
*udetu en ef deba set* He was commanded  
 to pay it.



- 2) Of kindred meaning (called the Complementary Infinitive, cf. Cognate Accusative).

Ex.  *khenen-sen khent* They rowed (lit. They rowed a rowing).

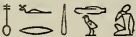
 *en muten ys Tety mutet* But Teta dies not (lit. Dies not dying).

 *mest ef mesut* He is born (lit. He is born a birth).

- c. As possessive—


Ex.  *heru en set teka em het-neter* The day of lamp-lighting in the temple.


- II. Governed by an adjective.

Ex.  *nefer medu* Excellent [in] speaking.


- III. Governed by a preposition.

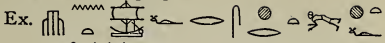
When used with certain prepositions it gives them a special meaning.


- 1)  *em* with the infinitive denotes time.


Ex. [They were astonished]  *em yyt* when they came.




- 2)  *er* expresses purpose.

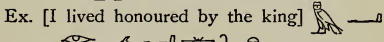
Ex.  *khent-ef er sekhert kheftü-ef*  
He sailed up to overthrow his enemies.


Exception.  *er zed*, which means, literally, In order to say, is simply the beginning of direct discourse.


- 3)  *her* expresses simultaneousness.

Ex.  *gemnef su her pert* He found him as he was going out (lit. Upon going out).

- 4)  *en* and  *mā* express cause.

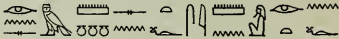

Ex. [I lived honoured by the king]  *mā yrt maāt en nī-sut* Because I wrought truth for the king.

- 5)  *henā* connects the infinitive with the preceding verb, the infinitive being then translated as if co-ordinate.

Ex.  *yu-ef her unem ta 500 . . . . henā sury heqt des 100* He eats 500 loaves . . . . and drinks 100 jars of beer (lit. Together with drinking).




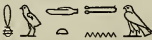
IV. Absolutely, as an explanatory clause to a sentence.

Ex.    
 *yrn-es em menu-es en yt-es Ymen*  
*yrt en ef tekhenui urui* She made [it]  
 as her monument for her father Amen,  
 making for him two great obelisks.


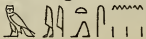
### 8. SEDEMT-EF.

This is so called because it consists of a form ending in  $\ominus t$ , followed by its subject, and it can also govern an object.

Ex.  *khepert meny* The death  
 took place (lit. The happening of the  
 death).


 *my udet then Hor* As  
 Horus placed thee (fem.).

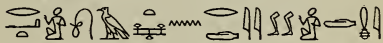
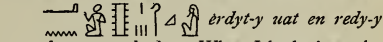
It is used in a dependent clause when the subject is different from the subject of the preceding clause.

Ex. "They were astonished when they came;" the subjects of both clauses being the same, the infinitive is used,  *em yyt* "when they came." But in the sentence, "I was astonished when they came," the two clauses having different subjects, the *sedemt-ef* form is used,  *em yyt-sen* "when they came."



It can be translated by the adverb "When," when it begins the sentence.


Ex. [On New Year's Day]  *kheft erdyt per-en neb-ef* when the house gives (gifts) to its master.

  
 *erdyt-y uat en redy-y demyn-y ynbu hega* When I had given the road to my feet (i.e. when I had run) I came to the Prince's Walls.


## 9. THE PASSIVE.


### I. *Uninflected.*

This is a difficult form to recognize, as it is written exactly like the active, and can only be distinguished by the context.

Ex.  *mes en ek kheredu khemt*  
 Three children are born to thee (lit. Are born to thee children three).

### II. *With* *tu.*

The passive is generally indicated by adding the syllable  *tu* to the root of the verb after the determinative.

Ex.  *sedemtu-ef* He is heard.

## 10. PARTICIPLES. See p. 71.

The participles occur in the active and passive, and in the past and present They can be translated by a



relative clause when the relative is in the nominative, i.e. Who, Which.

The participles are used—

1. Like adjectives.

Ex. *dut yryut er ef* The wrong done against him.

2. Like substantives.

Ex. *mest thay* One (fem.) who has borne a boy.

*sedemyu* The listeners.

## II. RELATIVE FORMS.\*

| Masc.       | Fem.        |
|-------------|-------------|
| Sedemu-ef.  | Sedemt-ef.  |
| Sedemun-ef. | Sedemtn-ef. |

The N-form is here used for the past.

These forms are used indifferently according to the gender required; therefore *sedemu-ef* or *sedemun-ef* denote persons, and *sedemt-ef* or *sedemtn-ef* denote things, the feminine being used for the neuter.

These forms are used in relative sentences where the relative is not a nominative. They are employed as:—

1. Subject.
2. Object.

\* The verbs (and ) are used in the relative form to negative a relative sentence; they then take after them a special form known as the "predicative form." For both genders it is the simple stem of the verb, with sometimes added.







## 13. IMPERSONAL FORM.

The verb used impersonally, i.e. without a subject, is not infrequent. It can be translated in the same way as the French "On," or the German "Man."

The passives are usually employed in this sense.

Ex. *rhtw* It is known.

This impersonal is often a respectful designation of the King.

## 14. CAUSATIVE FORM.

The causative is formed by adding the prefix *s* to the root of the verb.

Ex. *menkh* To be excellent; *se-menkh* To cause to be excellent;  
*rekh* To know; *se-rekh*  
 To cause to know.

In verbs beginning with *u*, the *u* is sometimes omitted in the causative form.

Ex. *usekh* To be broad; *se-sekh*  
 To cause to be broad.

## 15. FUTURE.

The future can be formed by the auxiliary followed by and the infinitive.

Ex. *yu-ef er sedem* He  
 will hear.



## CHAPTER XIII.




## NOTES ON SYNTAX.


A FEW notes on the syntax of the substantive are given here.


I. *The Absolute Substantive.*

When the substantive stands alone without a verb or a preposition it is said to be "absolute." This is the case—

## 1. In designations of time.



Ex.  {   *try en* At the time of (lit. Time of).


 <sup>1</sup> *rā neb* Every day (lit. Every sun).

 *ybd 4* In the fourth month (lit. Month 4).

The absolute substantive is known in English and is used in dates, as when we begin a letter or document "the 21st day of October."


## 2. In designations of place.

Ex.   *khent* In front.

 *meht* North.

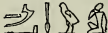


3. In expressions with ⑤ *sep* Time.

Ex.  ⑤ *sep* 4 Four times.

4. When following an adjective, and limiting its application.

Ex.  *yqer sekheru* Excellent [in] plans


 *maā kheru* True [of] voice.

## II. *Apposition and Co-ordination.*

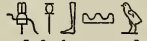
The substantive explaining stands after the one explained.

The following peculiar cases are important—

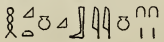
1. When specifying material, the quality and nature stand first, the noun or object comes second.

Ex.  *yner hez qres* A sarcophagus of white stone (lit. White stone, a sarcophagus).

2. When specifying locality.

Ex.  *Ta-ur Abdu* Abydos  
[of the nome] of Thinis (lit. Thinis, Abydos).

3. When specifying number and measure.

Ex.  *heget qeby* 22 Twenty-two jars of beer (lit. Beer, jars 22).



Co-ordinated words are generally left unconnected.

Ex. *shemā meht* South and North.

If the things are closely connected they are united by the preposition *her*.

Ex. *zā her huyt* Storm and wind (lit. Storm upon wind).

The preposition *henā* permits each of the connected words to stand forth individually, each being of equal importance, like our "as well as."

Ex. *yt-ef henā mutef* His father as well as his mother.

### III. *Emphasis.*





















When the subject of the simple sentence with a verbal predicate is emphatic, it is usual to employ the form of sentence with followed by a substantive, after which comes a participle as predicate. If the subject is fem. or plur., the participle does not always agree in gender or number. When the subject is a pronoun, the later absolute pronoun ( , &c.) is used. *hem-ka en se s-rud khetu-ef* It is the Ka-servant of a man who perpetuates his offerings.



## EXERCISES.





















## I.

Write in alphabetic signs—

|                                                                                         |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  āa    |  pa  |  ka  |  ua     |
|  nu    |  shu |  su  |  nefer  |
|  per   |  yb  |  ʔer |  kheper |
|  ʔetep |  ur  |  yn  |  mes    |
|  user  |  āḥā |  āḥa |  neter  |

## II.

Write with the phonetic complement—

|                                                                                           |                                                                                           |                                                                                          |                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  kem     |  sha     |  su     |  men     |
|  ānkh    |  khā     |  my     |  un      |
|  kha    |  pekher |  ma    |  neḥ    |
|  nezem |  ḥem   |  seba |  sedem |
|  shems |  gem   |  za   |  zeser |

## III.

Sometimes the phonetic complement is the first or the middle consonant.

 ʔeqa

 uz

 resy



## IV.

Give the transliteration and syllabic forms of—



## V.

Put the correct determinatives to—

|  |                          |  |                          |
|--|--------------------------|--|--------------------------|
|  | <i>tu</i> , Land.        |  | <i>neter</i> , A god.    |
|  | <i>āq</i> , To enter.    |  | <i>snef</i> , Blood.     |
|  | <i>khed</i> , To travel. |  | <i>nehebt</i> , Neck.    |
|  |                          |  | <i>Hāp</i> , Nile.       |
|  | <i>yneb</i> , Wall.      |  | <i>netert</i> , Goddess. |
|  | <i>shu</i> , Free from.  |  | <i>khered</i> , Child.   |
|  | <i>remth</i> , People.   |  | <i>mut</i> , Mother.     |
|  | <i>per</i> , To go out.  |  | <i>kem</i> , Black.      |
|  | <i>hemt</i> , Woman.     |  | <i>shu</i> , Dry.        |
|  | <i>merhet</i> , Oil.     |  | <i>ser</i> , Prince.     |
|  | <i>mer</i> , Pyramid.    |  |                          |



## VI.

Translate—

I hear.

We dig.



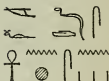
Thou lovest.

You speak.



He goes.

They follow.



## VII.

<sup>2</sup> They go to [the] king. <sup>1</sup> He gives bread to his son.  
*yu en rdy ta sa*

Love [ye] <sup>2</sup> your <sup>1</sup> father. <sup>2</sup> He <sup>1</sup> married me to his <sup>2</sup>  
*mer meny em*

<sup>1</sup> daughter. <sup>2</sup> He <sup>1</sup> found it. <sup>2</sup> I <sup>1</sup> made [the] monuments  
*gem yrn menu*

of [the] gods. <sup>2</sup> He <sup>1</sup> leads me. <sup>3</sup> His <sup>2</sup> majesty <sup>1</sup> commanded  
*nu neteru seshem hem uz*

to-dig <sup>2</sup> this <sup>1</sup> canal. Never came one like him upon  
*shad mer en-sep ha myty*

this land. [A] <sup>2</sup> going <sup>1</sup> it-is-that this <sup>3</sup> peasant <sup>2</sup> made. <sup>1</sup>  
*khast shemt sekhti yri.*

## VIII.

The direct and indirect genitive—

[The] wife of [the] king. [The] son of his body.  
*d.g. i.g.*

Lord of [the] Two Lands. Another. remedy of  
*d.g. i.g.*

<sup>1</sup> causing [the] <sup>3</sup> hair <sup>2</sup> to-grow. Mother of [the] majesty



of [the]-King-of-Upper-and-Lower-Egypt (*nī-sut byt*).  
Water of (plu.) natron. I heard voices [and the]  
lowing of cattle.

## IX.

Adjectives—

<sup>2</sup> His <sup>3</sup> eldest <sup>1</sup> daughter. It-is <sup>3</sup> [a] <sup>2</sup> good <sup>1</sup> land. All  
taste departs. [The] strong bull. [The] two great  
doors.

## X.

Numerals—

Five years. [The] first day. One hundred [and]  
fifty thousand six hundred [and] fourteen. Ten men.  
Twelve bulls. One thousand [and] three. [The]  
third <sup>ka</sup> child.  
*khered*

## XI.

Under [the] majesty of [the]-King-of-the-South-  
and-North. He sailed upon it. I speak unto you.  
He said he would-fight with me. He <sup>3</sup> [shall] <sup>1</sup> not  
<sup>2</sup> come-forth therefrom. Anoint therewith. [The]  
gods rejoiced (lit. under joy) in my time (Nominal  
sentence). Living for-ever unto eternity. Behold,  
I [am] before thee. After he had-found it stopped-  
up with stones. I did-more (lit. went-beyond) that-  
which-was-done formerly. Lay [it] upon [the] place  
of this hair after it has-been-taken-out. It was-  
brought immediately. After it-had-become evening.



## XII.

He gave me milk. My statue was ornamented with gold, its apron with electrum. Give praise unto my statue. In order-to-cause-that thou mayest-know. He found [a] man standing upon [the] banks. [The] king's children gave me their hands. Sprinkle it with water (plu.) of natron. Bend thy back unto thy chief. [A] son who-hears [is] as [the] Followers of Horus. I passed one hundred [and] ten years in life. At day-break I reached Peten. Food was brought for me from [the] palace. He [did] not answer these princes, he answered this peasant. His majesty commanded [that] I go to this desert. This army came, it cut-to-pieces [the] land of [the] Bedaween. [The] mouth is-silent, it [does] not speak.

## XIII.

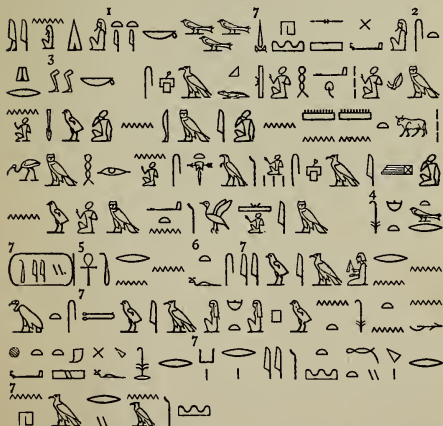



Notes.—1. Absolute substantive, read *hat sep*. 2. *Tepi*, lit. "First of," elliptical for "First month of." 3. The throne name of a king is always compounded with Ra, which is written first though read last; this



name is read Menkheper-Ra. 4. Sedemt-ef form. 5. Pseudo-participle. 6. The preposition *her* takes the phonetic complement before a suffixed pronoun. 7. This word should be *kheftiu*, from *kheft*, "Opposite," *khefti*, "He who is opposite," *kheftiu*, "Those who are opposite," i.e. adversaries.

## XIV.


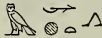









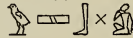

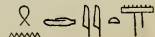


Notes.—1. *Sedemef* used as subjunctive after *erdy*. 2. Fem. sing. after a collective noun. 3. Dual. 4. Inverted order of words; direct genitive. 5. Pseudo-participle. 6. For  7. Proper name.

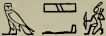


















## VOCABULARY.






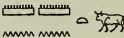
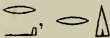










*English-Egyptian.*

|               |                                                                                     |                |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Abydos        |    | <i>Abdu</i>    |
| After         |    | <i>em-khet</i> |
| Age, Old      |    | <i>yaut</i>    |
| Ale           |    | <i>ḥeqt</i>    |
| All           |    | <i>neb</i>     |
| Altar         |    | <i>khaut</i>   |
| Amen (a god)  |    | <i>Ymen</i>    |
| And           |    | <i>ḥenā</i>    |
| Anher (a god) |   | <i>Anḥer</i>   |
| Anoint        |  | <i>ureḥ</i>    |
| Another       |  | <i>ky</i>      |
| Answer        |  | <i>usheb</i>   |
| Appear        |  | <i>khā</i>     |
| Apron         |  | <i>shendyt</i> |





















|            |                                                                                     |                  |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Army       |    | <i>meshā</i>     |
| As         |    | <i>em</i>        |
| Back       |    | <i>sa</i>        |
| Bank       |    | <i>meryt</i>     |
| Be, To     |    | <i>un</i>        |
| ” ”        |    | <i>kheper</i>    |
| Beautiful  |    | <i>nefer</i>     |
| Become, To |    | <i>kheper</i>    |
| Bedaween   |    | <i>heriu shā</i> |
| Before     |    | <i>em-bah</i>    |
| Behold     |    | <i>mā</i>        |
| Bend       |   | <i>khem</i> s    |
| Birth      |  | <i>mest</i>      |
| Black      |  | <i>kem</i>       |
| Blood      |  | <i>snef</i>      |
| Boat       |  | <i>aept</i>      |
| Body       |  | <i>khet</i>      |




















|                   |                                                                                     |                  |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Born, To be       |    | <i>mes</i>       |
| Bread             |    | <i>ta</i>        |
| Bring             |    | <i>yn</i>        |
| Bull              |    | <i>ka</i>        |
| Canal             |    | <i>mer</i>       |
| Cattle            |    | <i>menment</i>   |
| Cause, To         |    | <i>erdy</i>      |
| Chief             |    | <i>ḥery zaza</i> |
| „                 |    | <i>ḥatī-ā</i>    |
| Child             |    | <i>khered</i>    |
| Circumference     |    | <i>qed</i>       |
| Come, To          |   | <i>yu</i>        |
| „ „               |  | <i>ha</i>        |
| Come forth, To    |  | <i>per</i>       |
| Command, To       |  | <i>uz</i>        |
| Cut to pieces, To |  | <i>ba</i>        |
| Daughter          |  | <i>sat</i>       |

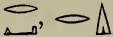

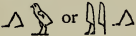
















|              |                                                                                     |                        |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Day          |    | <i>heru</i>            |
| "            |    | <i>sesu</i> (in dates) |
| "            |    | <i>rā</i>              |
| Day-break    |    | <i>hez en ta</i>       |
| Depart, To   |    | <i>shem</i>            |
| Desert       |    | <i>khast</i>           |
| Dig, To      |    | <i>shad</i>            |
| Do, To       |    | <i>yr</i>              |
| Doors (dual) |    | <i>rutī</i>            |
| Dry          |    | <i>shu</i>             |
| Eight        |    | <i>khemen</i>          |
| Eldest       |    | <i>ur, semsu</i>       |
| Electrum     |   | <i>zam</i>             |
| Empty        |  | <i>shu</i>             |
| Enemy        |  | <i>khejtīu</i>         |
| Enter        |  | <i>āq</i>              |
| Establish    |  | <i>men</i>             |
| Eternity     |  | <i>nehch</i>           |























|                 |                                                                                     |                |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Evening         |    | <i>mesheru</i> |
| Ever (for ever) |    | <i>zet</i>     |
| Father          |    | <i>yt</i>      |
| Festival        |    | <i>heb</i>     |
| Fifty           |    |                |
| Fight, To       |    | <i>āha</i>     |
| Find, To        |    | <i>gem</i>     |
| Firm, To be     |    | <i>men</i>     |
| First           |    | <i>tepī</i>    |
| Five            |    | <i>dua</i>     |
| Follow, To      |    | <i>shems</i>   |
| Food            |   | <i>shab</i>    |
| Formerly        |  | <i>zer-bah</i> |
| Four            |  | <i>fedu</i>    |
| Fourteen        |  |                |
| Free [from]     |  | <i>shu</i>     |
| From            |  | <i>em</i>      |



|               |                                                                                     |                 |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Give, To      |    | <i>erdy</i>     |
| Glad, To be   |    | <i>au yb</i>    |
| Go, To        |    | <i>yu or yy</i> |
| Go beyond, To |    | <i>sen</i>      |
| Go out, To    |    | <i>per</i>      |
| God           |    | <i>neter</i>    |
| Gold          |    | <i>neb</i>      |
| Good          |    | <i>nefer</i>    |
| Great         |    | <i>āa</i>       |
| "             |    | <i>ur</i>       |
| Grow          |    | <i>rud</i>      |
| Hair          |   | <i>shenu</i>    |
| Hand          |  | <i>det</i>      |
| Harvest       |  | <i>shemu</i>    |
| He            |  | <i>ef</i>       |
| He            |  | <i>entef</i>    |
| Hear          |  | <i>sedem</i>    |



|               |                                                                                                                                                                            |                  |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Heart         |                                                                                           | <i>yb'</i>       |
| Her (acc.)    |  or      | <i>set or sī</i> |
| „ (poss.)     |                                                                                           | <i>es</i>        |
| Hiin          |                                                                                           | <i>su</i>        |
| His           |                                                                                           | <i>ef</i>        |
| Horus (a god) |                                                                                           | <i>Her</i>       |
| House         |                                                                                           | <i>per</i>       |
| „             |                                                                                           | <i>het</i>       |
| Hundred       |                                                                                           | <i>shet</i>      |
| I             |  or      | <i>y</i>         |
| „             |                                                                                           | <i>ynuk</i>      |
| If            |                                                                                           | <i>yr, my</i>    |
| Immediately   |                                                                                          | <i>her-ā</i>     |
| In            |                                                                                         | <i>em</i>        |
| In front of   |                                                                                         | <i>khent</i>     |
| It            |  or  | <i>set or sī</i> |
| Its           |                                                                                         | <i>es</i>        |



It is that



*yu*

Joy



*reshut*

King



*nī-sut*

„ of Upper  
Egypt



*nī-sut*

„ of Lower  
Egypt



*bytī*

Know, To



*rekh*

Land



*ta*

Lay, To



*erdy*

Lead, To



*seshem*

Life



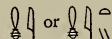
*ānkh*

Light



*hez*

Like



*my or mytī*

Live, To



*ānkh*

Lord



*neb*

Love, To



*mer*

Lowing





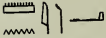
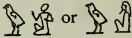












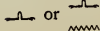
*nemy*

Majesty
















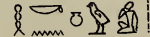



*hem*






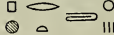













|           |                                                                                        |                  |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Make, To  |       | <i>yr</i>        |
| Man       |       | <i>se</i>        |
| Marry     |       | <i>meny</i>      |
| Me        |       | <i>uy</i>        |
| Milk      |       | <i>yrtet</i>     |
| Monuments |       | <i>menu</i>      |
| Mother    |       | <i>mut</i>       |
| Mouth     | <br>I | <i>re</i>        |
| My        |       | <i>y</i>         |
| Natron    |       | <i>hesmen</i>    |
| Neck      |       | <i>nehebt</i>    |
| Never     |      | <i>en-sep</i>    |
| Nile      |     | <i>Hāp</i>       |
| Nine      |     | <i>pesez</i>     |
| North     |     | <i>meht</i>      |
| Northern  |     | <i>mehti</i>     |
| Not       |     | <i>en or nen</i> |




















|                    |                                                                                     |                     |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Of                 |    | <i>en</i> (decl.)   |
| "                  |    | <i>em</i> (indecl.) |
| Offering           |    | <i>hetep</i>        |
| Oil                |    | <i>merhet</i>       |
| One                |    | <i>uā</i>           |
| Our                |    | <i>en</i>           |
| Overlay, To        |    | <i>se-kher</i>      |
| Overseer           |    | <i>mer</i>          |
| Palace             |    | <i>āhā</i>          |
| Pass, To (of time) |    | <i>yth</i>          |
| " "                |    | <i>yr</i>           |
| Peasant            |   | <i>sekhtī</i>       |
| People             |  | <i>remth</i>        |
| Peten (a country)  |  | <i>Peten</i>        |
| Place              |  | <i>set</i>          |
| Praises            |  | <i>heknu</i>        |
| Prince             |  | <i>ser</i>          |



















|             |                                                                                     |                |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Pyramid     |    | <i>mer</i>     |
| Ra (a god)  |    | <i>Rā</i>      |
| Raise, To   |    | <i>thes</i>    |
| Reach, To   |    | <i>peh</i>     |
| Red         |    | <i>deshher</i> |
| Remedy      |    | <i>pekhert</i> |
| Road        |    | <i>uat</i>     |
| Ruler       |    | <i>heqa</i>    |
| Sacred      |    | <i>zeser</i>   |
| Sail, To    |    | <i>seqed</i>   |
| Satisfy, To |    | <i>hetep</i>   |
| Say, To     |   | <i>zed</i>     |
| Second      |  | <i>sennu</i>   |
| Seven       |  | <i>sefekh</i>  |
| She         |  | <i>es</i>      |
| "           |  | <i>entes</i>   |
| Shine       |  | <i>khā</i>     |





















|               |                                                                                     |               |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Silent, To be |    | <i>ger</i>    |
| Six           |    | <i>sys</i>    |
| Slay          |    | <i>sma</i>    |
| Son           |    | <i>sa</i>     |
| Soul          |    | <i>ba</i>     |
| South         |    | <i>shemā</i>  |
| Southern      |    | <i>resī</i>   |
| Speak, To     |    | <i>zed</i>    |
| Sprinkle, To  |    | <i>netesh</i> |
| Stand, To     |    | <i>āḥā</i>    |
| Statue        |    | <i>tut</i>    |
| Stone         |   | <i>yner</i>   |
| Stop up, To   |  | <i>zeba</i>   |
| Strength      |  | <i>usert</i>  |
| "             |  | <i>nekht</i>  |
| Strong        |  | <i>user</i>   |
|               |  | <i>nekht</i>  |



















|              |                                                                                     |               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Sweet        |    | <i>nezem</i>  |
| Take out, To |    | <i>fedy</i>   |
| Taste        |    | <i>dept</i>   |
| Teach        |    | <i>sba</i>    |
| Ten          |    | <i>met</i>    |
| The          |    | <i>pa</i>     |
| Thee         |    | <i>thu</i>    |
| Their        |    | <i>sen</i>    |
| Them         |    | <i>sen</i>    |
| Then         |    | <i>āhā-en</i> |
| Therefrom    |    | <i>ym</i>     |
| Therewith    |  | <i>ym</i>     |
| These        |  | <i>ypen</i>   |
| „            |  | <i>na-en</i>  |
| They         |  | <i>sen</i>    |
| Things       |  | <i>ykhet</i>  |



|                  |                                                                                     |                |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| This             |    | <i>pen</i>     |
| Thou             |    | <i>ek</i>      |
| "                |    | <i>entek</i>   |
| Thousand         |    | <i>kha</i>     |
| Three            |    | <i>khemt</i>   |
| Thy              |    | <i>ek</i>      |
| Time             |    | <i>rek</i>     |
| To               |    | <i>en</i>      |
| Together with    |    | <i>henā</i>    |
| Travel north, To |    | <i>khet</i>    |
| Traverse, To     |    | <i>za</i>      |
| Tree             |    | <i>khet</i>    |
| Truth            |   | <i>maāt</i>    |
| Twelve           |  |                |
| Twenty           |  |                |
| Twice            |  | <i>sep sen</i> |
| Two              |  | <i>sen'</i>    |
| Under            |  | <i>kher</i>    |

















|                       |                                                                                     |                                   |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Unto                  |    | <i>er</i>                         |
| Upon                  |    | <i>her</i>                        |
| Us                    |    | <i>en</i>                         |
| Voice                 |    | <i>kheru</i>                      |
| Wall                  |    | <i>ynéb</i>                       |
| Water                 |    | <i>mu</i>                         |
| We                    |    | <i>en</i>                         |
| Who                   |    | <i>enti</i> (decl.)               |
| Wife                  |    | <i>hemt</i>                       |
| With (By means<br>of) |    | <i>em</i>                         |
| Woman                 |    | <i>hemt</i>                       |
| Worthy                |  | <i>ymakh</i>                      |
| Year<br>„ in dates }  |  | { <i>renpet</i><br><i>hat sep</i> |
| You                   |  | <i>then</i>                       |
| „                     |  | <i>entthen</i>                    |
| Your                  |  | <i>then</i>                       |



*Egyptian-English.*

*Note.*—Words which begin in transliteration with *e* are to be looked for under the first consonant, e.g. *entef* will be found under N, *emkhet* under M.

|                                                                                     |                        |                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|
|    | <i>y</i>               | I, my                                |
|    | <i>yu</i>              | It is that                           |
|    | <i>yu</i> or <i>yy</i> | To go, come                          |
|    | <i>yb</i>              | Heart                                |
|    | <i>ymakh</i>           | Worthy                               |
|    | <i>ym</i>              | Therefrom, therewith                 |
|    | <i>yn</i>              | To bring                             |
|    | <i>ynuk</i>            | I (emphatic)                         |
|   | <i>yneb</i>            | Wall                                 |
|  | <i>ynér</i>            | Stone                                |
|  | <i>yr</i>              | To do, to make; to<br>pass (of time) |
|  | <i>yr</i>              | If                                   |
|  | <i>yrtet</i>           | Milk                                 |
|  | <i>ykhet</i>           | Things                               |





*yt* Father



*yth* To pass (of time)



*āa* Great



*ānkh* Life, to live



*āḥa* To fight



*āḥā* To stand



*āḥā* Palace



*āq* To enter



*nat* Road, way



*uy* Me



*uā* One



*un* To be



*ur* Great, eldest

*ureh* To anoint

*user* Strong

*usheb* To answer

*uz* To command





*ba* Soul



*ba* To cut to pieces



*bytī* King of Lower Egypt



*pa* The (masc.)



*per* House



*per* To go out, to come forth



*pen* This (masc.)



*peh* To reach



*pekhert* Remedy.



*pesez* Nine



*Peten* Peten (a country)



*f* He, his



*fedu* Four



*fedy* To take out



*em* As, in, to, with



*maāt* Truth, righteousness



*my*

*mytī*

} Like



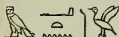




*my* If



*mā* Behold



*māten* Sheikh, chief



*mu* Water



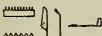
*mut* Mother



*em-bah* Before, in front of



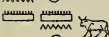
*men* Firm



*meny* To marry



*menu* Monuments



*menment* Cattle



*mer* Overseer



*mer* Canal



*mer* Pyramid



*mer* To love



*meryt* Bank



*merhet* Oil



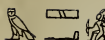
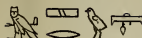






















*em-khet* After



*mes* To be born








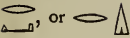














|                                                                                     |                |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------|
|    | <i>meshā</i>   | Army                       |
|    | <i>mesheru</i> | Evening                    |
|    | <i>met</i>     | Ten                        |
|    | <i>en</i>      | To                         |
|    | <i>en</i>      | Not                        |
|    | <i>en</i>      | We, us, our                |
|    |                |                            |
|    | <i>nī-sut</i>  | King                       |
|    | <i>nu</i>      | Of (plur.)                 |
|    | <i>neb</i>     | Lord ; every, all          |
|    | <i>neb</i>     | Gold                       |
|    |                |                            |
|    | <i>nefer</i>   | Good, beautiful            |
|    | <i>nemy</i>    | Lowing                     |
|    | <i>nehebt</i>  | Neck                       |
|   | <i>neheh</i>   | Eternity                   |
|  | <i>nekht</i>   | Strength, strong, powerful |
|  |                |                            |
|  | <i>en-sep</i>  | Never                      |
|  |                |                            |
|  | <i>entef</i>   | He                         |
|  |                |                            |
|  | <i>enten</i>   | We                         |
|  | <i>entek</i>   | Thou (masc.)               |





|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| <i>entes</i>                      | She                 |
| <i>entsen</i>                     | They                |
| <i>neter</i>                      | God                 |
| <i>netert</i>                     | Goddess             |
| <i>netesh</i>                     | Sprinkle            |
| <i>enteth</i>                     | Thou (fem.)         |
| <i>entthen</i>                    | You                 |
| <i>nezem</i>                      | Sweet               |
| <i>er</i>                         | To                  |
| <i>re</i>                         | Mouth               |
| <i>Rā</i>                         | Ra (a god)          |
| <i>rutī</i>                       | Two doors           |
| <i>rud</i>                        | To grow             |
| <i>remth</i>                      | People              |
| <i>ren</i>                        | Name                |
| { <i>renpet</i><br><i>hat sep</i> | Year<br>Regnal year |
| <i>rekh</i>                       | To know             |
| <i>resy</i>                       | Southern            |



|                                                                                     |                  |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------|
|    | <i>reshut</i>    | Joy                 |
|    | <i>rek</i>       | Time                |
|    | <i>red</i>       | Foot                |
|    | <i>erdy</i>      | To give, cause, lay |
|    | <i>ha</i>        | To come, to descend |
|    | <i>heru</i>      | Day                 |
|    | <i>hat sep</i>   | Regnal year         |
|    | <i>hatī-ā</i>    | Chief               |
|    | <i>hā</i>        | Limb                |
|    | <i>hāp</i>       | Nile                |
|    | <i>heb</i>       | Festival            |
|   | <i>hemt</i>      | Woman, wife         |
|  | <i>hem</i>       | Majesty             |
|  | <i>henā</i>      | Together with       |
|  | <i>her</i>       | Upon, because of    |
|  | <i>Her</i>       | Horus (a god)       |
|  | <i>her ā</i>     | Immediately         |
|  | <i>heriu shā</i> | Bedaween            |



|  |                  |                          |
|--|------------------|--------------------------|
|  | <i>her zaza</i>  | Chief                    |
|  | <i>hesmen</i>    | Natron                   |
|  | <i>heqa</i>      | Ruler                    |
|  | <i>heknu</i>     | Praises                  |
|  | <i>hetep</i>     | Offering, peace          |
|  | <i>hez</i>       | Light, bright            |
|  | <i>hez en ta</i> | Daybreak                 |
|  | <i>kha</i>       | Thousand                 |
|  | <i>khast</i>     | Desert                   |
|  | <i>khā</i>       | To appear, to be crowned |
|  | <i>kheper</i>    | To be, to become         |
|  | <i>khems</i>     | To bend                  |
|  | <i>khemen</i>    | Eight                    |
|  | <i>khemit</i>    | Three                    |
|  | <i>khent</i>     | In front of              |
|  | <i>kher</i>      | Undor                    |
|  | <i>kher</i>      | Under, to possess        |
|  | <i>kheru</i>     | Voice                    |





*kherp* To lead



*khet* Tree, wood, branch



*khered* Child



*khet* Body



*es* She, her, it, its



*se* Man



*sa* Back



*sa* Protection



*sa* Son



*sat* Daughter



*sya* To recognize



*saq* To pull together



*sys* Six



*su* Him



*seba* To teach



*sefekh* Seven



*sep sen* Twice



*sma* To slay





*sen* They, them, their



*sen* To go beyond



*sen* Two



*snef* Blood



*ser* Prince



*sekher* To overlay



*sekhti* Peasant



*sesh* To stretch out



*seshem* To lead



*seqed* To sail



*set* Place



*setyu* Bedaween



(see *nī-sut*)



*sedem* To hear



*shab* Food



*shad* To dig







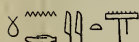













*shu* Dry




















*shu* Free from





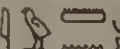
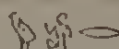

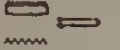
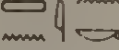
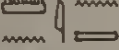



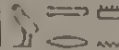



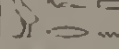



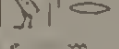
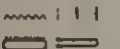
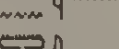






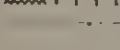
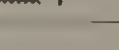
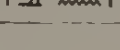



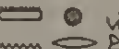




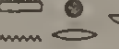
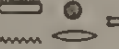
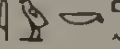



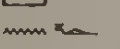
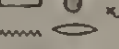
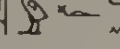


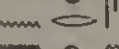


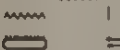
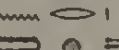



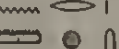


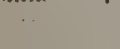
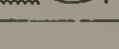
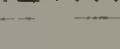


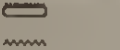












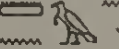
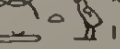






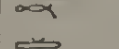

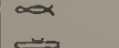



|                                                                                     |                |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------|
|    | <i>shem</i>    | To go, to depart  |
|    | <i>shemā</i>   | South             |
|    | <i>shems</i>   | To follow         |
|    | <i>shenu</i>   | Hair              |
|    | <i>shendyt</i> | Apron             |
|    | <i>shet</i>    | Hundred           |
|    | <i>qed</i>     | Circumference     |
|    | <i>gem</i>     | To find           |
|    | <i>gemeh</i>   | To catch sight of |
|    | <i>ek</i>      | Thou              |
|    | <i>ka</i>      | Ghost, spirit     |
|    | <i>ka</i>      | Bull              |
|  | <i>ky</i>      | Other             |
|  | <i>kem</i>     | Black             |
|  | <i>ta</i>      | Bread             |
|  | <i>ta</i>      | Land, country     |
|  | <i>tash</i>    | Boundary          |
|  | <i>tyty</i>    | To trample        |



|                                                                                     |                |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------|
|    | <i>tut</i>     | Statue                |
|    | <i>lepī</i>    | First                 |
|    | <i>thu</i>     | Thee (masc.)          |
|    | <i>then</i>    | Thee (fem.)           |
|    | <i>then</i>    | You, your             |
|    | <i>thes</i>    | To raise              |
|    | <i>dua</i>     | Five                  |
|    | <i>dept</i>    | Taste                 |
|    | <i>desher</i>  | Red                   |
|    | <i>det</i>     | Hand                  |
|    | <i>za</i>      | To traverse, to cross |
|    | <i>zam</i>     | Electrum              |
|  | <i>seba</i>    | To stop up            |
|  | <i>zer-bah</i> | Formerly              |
|  | <i>seser</i>   | Sacred                |
|  | <i>zet</i>     | For ever              |
|  | <i>zed</i>     | To speak, to say      |




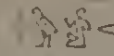








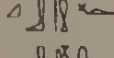


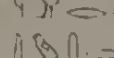
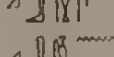

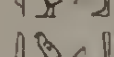

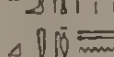
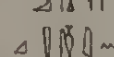
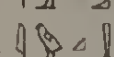
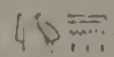
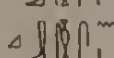
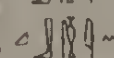



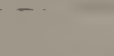

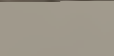
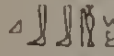
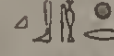

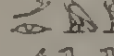

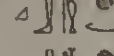



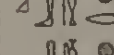



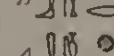
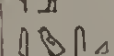


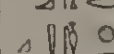



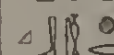





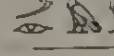

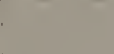

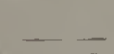





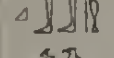

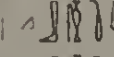

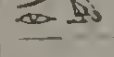

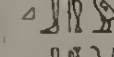


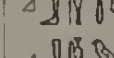
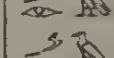
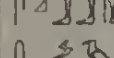

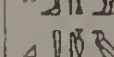
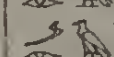


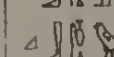


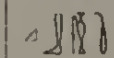


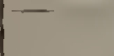
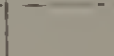

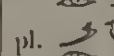




| SEDEMEF I AND II (p. 55)                                                                                                                                                                                                    | SEDEMYNEF (p. 56)                                                                                                                                                                                                              | YU SEDEMEF (p. 58)                                                                                                                                                                                                                               | FUTURE (p. 63)                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <i>men-y</i> I remain                                                                                                                     |  <i>menyu-y</i> I remain                                                                                                                      |  <i>yu men-y</i> It is that I remain                                                                                                                          |  <i>yu-y er men</i> I shall remain                                                                                                                    |
|  <i>men-ek</i> }<br> <i>men-eth</i> } Thou remainest      |  <i>menyu-ek</i> }<br> <i>menyn-eth</i> } Thou remainest     |  <i>yu men-ek</i> }<br> <i>yu men-eth</i> } It is that thou remainest      |  <i>yu-ek er men</i> }<br> <i>yu-eth er men</i> } Thou wilt remain |
|  <i>men-ef</i> He remains                                                                                                                  |  <i>menyn-ef</i> He remains                                                                                                                   |  <i>yu men-ef</i> It is that he remains                                                                                                                       |  <i>yu-ef er men</i> He will remain                                                                                                                   |
|  <i>men-es</i> She remains                                                                                                                 |  <i>menyn-es</i> She remains                                                                                                                  |  <i>yu men-es</i> It is that she remains                                                                                                                      |  <i>yu-es er men</i> She will remain                                                                                                                  |
|  <i>men-en</i> We remain                                                                                                                   |  <i>menyu-en</i> We remain                                                                                                                    |  <i>yu men-en</i> It is that we remain                                                                                                                        |  <i>yu-en er men</i> We shall remain                                                                                                                  |
|  <i>men-then</i> You remain                                                                                                                |  <i>menyu-then</i> You remain                                                                                                                 |  <i>yu men-then</i> It is that you remain                                                                                                                     |  <i>yu-then er men</i> You will remain                                                                                                                |
|  <i>men-sen</i> They remain                                                                                                                |  <i>menyu-sen</i> They remain                                                                                                                 |  <i>yu men-sen</i> It is that they remain                                                                                                                     |  <i>yu-sen er men</i> They will remain                                                                                                                |
| SEDEMNEF (p. 55)                                                                                                                                                                                                            | SEDEMKHEREF (p. 56)                                                                                                                                                                                                            | YU-EF SEDEMEF (p. 59)                                                                                                                                                                                                                            | RELATIVE FORM  To fill (p. 66).                                                                                                                       |
|  <i>menen-y</i> I remained                                                                                                                 |  <i>menkher-y</i> I remain                                                                                                                    |  <i>yu-y men-y</i> I am wont to remain                                                                                                                        |  <i>meht-y</i> That which I fill                                                                                                                      |
|  <i>menen-ek</i> }<br> <i>menen-eth</i> } Thou remainedst |  <i>menkher-ek</i> }<br> <i>menkher-eth</i> } Thou remainest |  <i>yu-ek men-ek</i> }<br> <i>yu-eth men-eth</i> } Thou art wont to remain |  <i>meht-ek</i> }<br> <i>meht-eth</i> } That which thou fillest    |
|  <i>menen-ef</i> He remained                                                                                                               |  <i>menkher-ef</i> He remains                                                                                                                 |  <i>yu-ef men-ef</i> He is wont to remain                                                                                                                     |  <i>meht-ef</i> That which he fills                                                                                                                   |
|  <i>menen-es</i> She remained                                                                                                            |  <i>menkher-es</i> She remains                                                                                                              |  <i>yu-es men-es</i> She is wont to remain                                                                                                                  |  <i>meht-es</i> That which she fills                                                                                                                |
|  <i>menen-en</i> We remained                                                                                                             |  <i>menkher-en</i> We remain                                                                                                                |  <i>yu-en men-en</i> We are wont to remain                                                                                                                  |  <i>meht-en</i> That which we fill                                                                                                                  |
|  <i>menen-then</i> You remained                                                                                                          |  <i>menkher-then</i> You remain                                                                                                             |  <i>yu-then men-then</i> You are wont to remain                                                                                                             |  <i>meht-then</i> That which you fill                                                                                                               |
|  <i>menen-sen</i> They remained                                                                                                          |  <i>menkher-sen</i> They remain                                                                                                             |  <i>yu-sen men-sen</i> They are wont to remain                                                                                                              |  <i>meht-sen</i> That which they fill                                                                                                               |
| IMPERATIVE                                                                                                                                                                                                                  | PSEUDO-PARTICIPLE (p. 57)                                                                                                                                                                                                      | PASSIVE  <i>meh</i> TO FILL (p. 66)                                                                                                                         | INFINITIVE (p. 60).                                                                                                                                                                                                                      |
|  <i>men</i> Remain thou                                                                                                                  |  <i>menkuy</i> I remain                                                                                                                     |  <i>mehtu-y</i> I am filled                                                                                                                                 |  <i>men</i> To remain                                                                                                                               |
|  <i>menu</i> Remain ye                                                                                                                   |  <i>menthy</i> Thou remainest                                                                                                               |  <i>mehtu-ek</i> }<br> <i>mehtu-eth</i> } Thou art filled              |  <i>ment</i> To cause to remain                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                             |  <i>men</i> He remains                                                                                                                      |  <i>mehtu-ef</i> He is filled                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                             |  <i>menthy</i> She remains                                                                                                                  |  <i>mehtu-es</i> She is filled                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                             |  <i>menuen</i> We remain                                                                                                                    |  <i>mehtu-en</i> We are filled                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                             |  <i>mentuani</i> You remain                                                                                                                 |  <i>mehtu-then</i> You are filled                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                             |  <i>menu</i> }<br> <i>menthy</i> } They remain           |  <i>mehtu-sen</i> They are filled                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                          |
| PARTICLES  To fill (p. 66).                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
|  <i>meh</i> Having filled                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
|  <i>mehtu</i> Filling                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
|  <i>meh</i> Being filled                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
|  <i>mehtu</i> Having been filled                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |


































































































| SEDEMEF I (p. 55)                                                                   |              |                | SEDEMYNEF (p. 56)                                                                   |                |               | YU-SEDEMEF (p. 58)                                                                                                                                                                                     |                    |                          | FUTURE (p. 68)                                                                           |               |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------|
|    | qeb-y        | I am cool      |    | qebyn-y        | I am cool     |                                                                                                                     | yu qeb-y           | It is that I am cool     |       | yu-y er ma    | I shall see           |
|    | qeb-ek       | Thou art cool  |    | qebyn-ek       | Thou art cool |                                                                                                                     | yu qeb-ek          | It is that thou art cool |       | yu-ek er ma   | Thou wilt see         |
|    | qeb-eth      |                |    | qebyn-eth      |               |                                                                                                                     | yu qeb-eth         |                          |       | yu-eth er ma  |                       |
|    | qeb-ef       | He is cool     |    | qebyn-ef       | He is cool    |                                                                                                                     | yu qeb-ef          | It is that he is cool    |       | yu-ef er ma   | He will see           |
|    | qeb-es       | She is cool    |    | qebyn-es       | She is cool   |                                                                                                                     | yu qeb-es          | It is that she is cool   |       | yu-es er ma   | She will see          |
|    | qeb-en       | We are cool    |    | qebyn-en       | We are cool   |                                                                                                                     | yu qeb-en          | It is that we are cool   |       | yu-en er ma   | We shall see          |
|    | qeb-then     | You are cool   |    | qebyn-then     | You are cool  |                                                                                                                     | yu qeb-then        | It is that you are cool  |       | yu-then er ma | You will see          |
|    | qeb-sen      | They are cool  |    | qebyn-sen      | They are cool |                                                                                                                     | yu qeb-sen         | It is that they are cool |       | yu-sen er ma  | They will see         |
| SEDEMEF II (p. 55)                                                                  |              |                | SEDEMKHEREF (p. 56)                                                                 |                |               | YUEF-SEDEMEF (p. 59)                                                                                                                                                                                   |                    |                          | RELATIVE FORM (p. 66)                                                                    |               |                       |
|    | qebeb-y      | I am cool      |    | qebkher-y      | I am cool     |                                                                                                                     | yu-y qebeb-y       | I am wont to be cool     |       | maat-y        | That which I see      |
|    | qebek-ek     | Thou art cool  |    | qebkher-ek     | Thou art cool |                                                                                                                     | yu-ek qebeb-ek     | Thou art wont to be cool |       | maat-ek       | That which thou seest |
|    | qebek-eth    |                |    | qebkher-eth    |               |                                                                                                                     | yu-ek qebeb-eth    |                          |       | maat-eth      |                       |
|    | qebek-ef     | He is cool     |    | qebkher-ef     | He is cool    |                                                                                                                     | yu-ef qebeb-ef     | He is wont to be cool    |       | maat-ef       | That which he sees    |
|   | qebek-es     | She is cool    |   | qebkher-es     | She is cool   |                                                                                                                    | yu-es qebeb-es     | She is wont to be cool   |      | maat-es       | That which she sees   |
|  | qebek-en     | We are cool    |  | qebkher-en     | We are cool   |                                                                                                                   | yu-en qebeb-en     | We are wont to be cool   |     | maat-en       | That which we see     |
|  | qebek-then   | You are cool   |  | qebkher-then   | You are cool  |                                                                                                                   | yu-then qebeb-then | You are wont to be cool  |     | maat-then     | That which you see    |
|  | qebek-sen    | They are cool  |  | qebkher-sen    | They are cool |                                                                                                                   | yu-sen qebeb-sen   | They are wont to be cool |     | maat-sen      | That which they see   |
| SEDEMYNEF (p. 55)                                                                   |              |                | PSEUDO-PARTICIPLE (p. 57)                                                           |                |               | PASSIVE   TO BE SEEN (p. 66) |                    |                          | INFINITIVE (p. 60)                                                                       |               |                       |
|  | qebeken-y    | I was cool     |  | qebkuy         | I am cool     |                                                                                                                   | mantu-y            | I am seen                |     | qebek         | To be cool            |
|  | qebeken-ek   | Thou wert cool |  | qebthy         | Thou art cool |                                                                                                                   | mantu-ek           | Thou art seen.           |     | ma            | To see                |
|  | qebeken-eth  |                |  | qebu (or qeby) | He is cool    |                                                                                                                   | mantu-eth          |                          | CAUSATIVE (p. 68)                                                                        |               |                       |
|  | qebeken-ef   | He was cool    |  | qebthy         | She is cool   |                                                                                                                   | mantu-ef           | He is seen               |     | se-qebek      | To cause to be cool   |
|  | qebeken-es   | She was cool   |  | qebu-en        | We are cool   |                                                                                                                   | mantu-es           | She is seen              |     | se-ma         | To cause to see       |
|  | qebeken-en   | We were cool   |  | qebtauni       | You are cool  |                                                                                                                   | mantu-en           | We are seen              | PARTICIPLES (p. 66)                                                                      |               |                       |
|  | qebeken-then | You were cool  |  | qebu           | They are cool |                                                                                                                   | mantu-then         | You are seen             | m.  | ma            | Having seen           |
|  | qebeken-sen  | They were cool |  | qebthy         |               |                                                                                                                   | mantu-sen          | They are seen            | f.  | mat           |                       |
| IMPERATIVE                                                                          |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|  | qebek        | Be (thou) cool |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|  | qebek-n      | Be (ye) cool   |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |
|                                                                                     |              |                |                                                                                     |                |               |                                                                                                                                                                                                        |                    |                          |                                                                                          |               |                       |





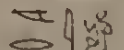


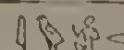




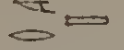




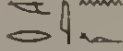










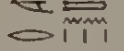
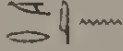



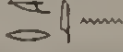



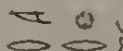

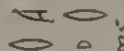

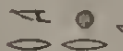


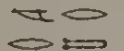
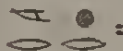

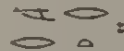

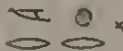



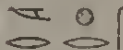







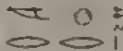



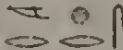


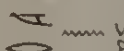
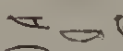
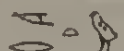

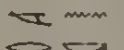



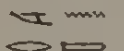

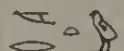
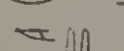
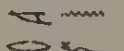



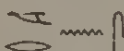


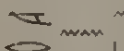
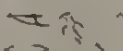







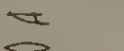





| SELEWZE I and II (p. 55)                                                            |                    |               | SEDEMYNEF (p. 56)                                                                   |                       |                | YU-SEDEMEF (p. 58)                                                                    |                           |                         | FUTURE (p. 68)                                                                           |                         |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
|    | <i>sedem-y</i>     | I hear        |    | <i>sedemyn-y</i>      | I hear         |    | <i>yu sedemy</i>          | It is that I hear       |       | <i>yu-y er sedem</i>    | I shall hear            |
|    | <i>sedem-ek</i>    | Thou hearest  |    | <i>sedemyn-ek</i>     | Thou hearest   |    | <i>yu sedemek</i>         | It is that thou hearest |       | <i>yu-ek er sedem</i>   | Thou wilt hear          |
|    | <i>sedem-eth</i>   |               |    | <i>sedemyn-eth</i>    |                |    | <i>yu sedemeth</i>        |                         |       | <i>yu-eth er sedem</i>  |                         |
|    | <i>sedem-ef</i>    | He hears      |    | <i>sedemyn-ef</i>     | He hears       |    | <i>yu sedemef</i>         | It is that he hears     |       | <i>yu-ef er sedem</i>   | He will hear            |
|    | <i>sedem-es</i>    | She hears     |    | <i>sedemyn-es</i>     | She hears      |    | <i>yu sedemes</i>         | It is that she hears    |       | <i>yu-es er sedem</i>   | She will hear           |
|    | <i>sedem-en</i>    | We hear       |    | <i>sedemyn-en</i>     | We hear        |    | <i>yu sedemen</i>         | It is that we hear      |       | <i>yu-en er sedem</i>   | We shall hear           |
|    | <i>sedem-then</i>  | You hear      |    | <i>sedemyn-then</i>   | You hear       |    | <i>yu sedemthen</i>       | It is that you hear     |       | <i>yu-then er sedem</i> | You will hear           |
|    | <i>sedem-sen</i>   | They hear     |    | <i>sedemyn-sen</i>    | They hear      |    | <i>yu sedemsen</i>        | It is that they hear    |       | <i>yu-sen er sedem</i>  | They will hear          |
| SEDEMNEF (p. 55)                                                                    |                    |               | SEDEMKHEREF (p. 56)                                                                 |                       |                | YU-EF SEDEMEF (p. 59)                                                                 |                           |                         | RELATIVE FORM (p. 66)                                                                    |                         |                         |
|    | <i>sedemny</i>     | I heard       |    | <i>sedemkher-y</i>    | Hear thou      |    | <i>yu-y sedem-y</i>       | I am wont to hear       |       | <i>sedemt-y</i>         | That which I hear       |
|    | <i>sedemn-ek</i>   | Thou heardst  |    | <i>sedemkher-ek</i>   |                |    | <i>yu-ek sedem-ek</i>     | Thou art wont to hear   |       | <i>sedemt-ek</i>        | That which thou hearest |
|    | <i>sedemn-eth</i>  |               |    | <i>sedemkher-eth</i>  |                |    | <i>yu-eth sedem-eth</i>   |                         |       | <i>sedemt-eth</i>       |                         |
|    | <i>sedemn-ef</i>   | He heard      |    | <i>sedemkher-ef</i>   | Let him hear   |    | <i>yu-ef sedem-ef</i>     | He is wont to hear      |       | <i>sedemt-ef</i>        | That which he hears     |
|   | <i>sedemn-es</i>   | She heard     |   | <i>sedemkher-es</i>   | Let her hear   |   | <i>yu-es sedem-es</i>     | She is wont to hear     |      | <i>sedemt-es</i>        | That which she hears    |
|  | <i>sedemn-en</i>   | We heard      |  | <i>sedemkher-en</i>   |                |  | <i>yu-en sedem-en</i>     | We are wont to hear     |     | <i>sedemt-en</i>        | That which we hear      |
|  | <i>sedemn-then</i> | You heard     |  | <i>sedemkher-then</i> | Hear ye        |  | <i>yu-then sedem-then</i> | You are wont to hear    |     | <i>sedemt-then</i>      | That which you hear     |
|  | <i>sedemn-sen</i>  | They heard    |  | <i>sedemkher-sen</i>  | Let them hear  |  | <i>yu-sen sedem-sen</i>   | They are wont to hear   |     | <i>sedemt-sen</i>       | That which they hear    |
| IMPERATIVE                                                                          |                    |               | PSEUDO-PARTICIPLE (p. 57)                                                           |                       |                | PASSIVE (p. 66)                                                                       |                           |                         | INFINITIVE (p. 60)                                                                       |                         |                         |
|  | <i>sedem</i>       | Hear thou     |  | <i>sedemkuy</i>       | I hear         |  | <i>sedemtu-y</i>          | I am heard              |     | <i>sedem</i>            | To hear                 |
|  | <i>sedem-ef</i>    | Let him hear  |  | <i>sedemthy</i>       | Thou hearest   |  | <i>sedemtu-ek</i>         | Thou art heard          | CAUSATIVE (p. 68)                                                                        |                         |                         |
|  | <i>sedem-es</i>    | Let her hear  |  | <i>sedemy</i>         | He hears       |  | <i>sedemtu-eth</i>        |                         |     | <i>se-sedem</i>         | To cause to hear        |
|  | <i>sedem-u</i>     | Hear ye       |  | <i>sedemthy</i>       | She hears      |  | <i>sedemtu-ef</i>         | He is heard             | PARTICIPLES (p. 66)                                                                      |                         |                         |
|  | <i>sedem-sen</i>   | Let them hear |  | <i>sedemu'en</i>      | We hear        |  | <i>sedemtu-es</i>         | She is heard            | Sing.                                                                                    |                         |                         |
|                                                                                     |                    |               |  | <i>sedemti'uni</i>    | You hear       |  | <i>sedemtu-an</i>         | We are heard            | m.  | <i>sedem</i>            |                         |
|                                                                                     |                    |               |  | <i>sedemu</i>         | They (m.) hear |  | <i>sedemtu-then</i>       | You are heard           | f.  | <i>sedem</i>            | Hearing                 |
|                                                                                     |                    |               |  | <i>sedemthy</i>       | They (f.) hear |  | <i>sedemtu-sen</i>        | They are heard          | Plur.                                                                                    |                         | or                      |
|                                                                                     |                    |               |                                                                                     |                       |                |                                                                                       |                           |                         | m.  | <i>sedemyu</i>          | Heard                   |
|                                                                                     |                    |               |                                                                                     |                       |                |                                                                                       |                           |                         | f.  | <i>sedemyut</i>         |                         |






























































































| SEDEMEF I (p. 55)                                                                   |                               | SEDEMYNEF (p. 56)                                                                   |                                 | YU-SEDEMEF (p. 58)                                                                    |                                              | FUTURE (p. 68)                                                                        |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|    | <i>mer-y</i> I love           |    | <i>meryn-y</i> I love           |    | <i>yu mer-y</i> It is that I love            |    | <i>yu y er mert</i> I shall love          |
|    | <i>mer-ek</i> } Thou lovest   |    | <i>meryn-ek</i> } Thou lovest   |    | <i>yu mer-ek</i> } It is that thou lovest    |    | <i>yu ek er mert</i> } Thou wilt love     |
|    | <i>mer-eth</i> }              |    | <i>meryn-eth</i> }              |    | <i>yu mer-eth</i> }                          |    | <i>yu-eth er mert</i> }                   |
|    | <i>mer-ef</i> He loves        |    | <i>meryn-ef</i> He loves        |    | <i>yu mer-ef</i> It is that he loves         |    | <i>yu-ef er mert</i> He will love         |
|    | <i>mer-es</i> She loves       |    | <i>meryn-es</i> She loves       |    | <i>yu mer-es</i> It is that she loves        |    | <i>yu-es er mert</i> She will love        |
|    | <i>mer-en</i> We love         |    | <i>meryn-en</i> We love         |    | <i>yu mer-en</i> It is that we love          |    | <i>yu-en er mert</i> We shall love        |
|    | <i>mer-then</i> You love      |    | <i>meryn-then</i> You love      |    | <i>yu mer-then</i> It is that you love       |    | <i>yu-then er mert</i> You will love      |
|    | <i>mer-sen</i> They love      |    | <i>meryn-sen</i> They love      |    | <i>yu mer-sen</i> It is that they love       |    | <i>yu-sen er mert</i> They will love      |
| SEDEMEF II (p. 55)                                                                  |                               | SEDEMKHEREF (p. 56)                                                                 |                                 | YU-EF SEDEMEF (p. 59)                                                                 |                                              | RELATIVE FORM (p. 66)                                                                 |                                           |
|    | <i>merer-y</i> I love         |    | <i>merkher-y</i> I love         |    | <i>yu-y mer-y</i> I am wont to love          |    | <i>merert-y</i> That which I love         |
|    | <i>merer-ek</i> } Thou lovest |    | <i>merkher-ek</i> } Thou lovest |    | <i>yu-ek mer-ek</i> } Thou art wont to love  |    | <i>merert-ek</i> } That which thou lovest |
|    | <i>merer-eth</i> }            |    | <i>merkher-eth</i> }            |    | <i>yu-eth mer-eth</i> }                      |    | <i>merert-eth</i> }                       |
|    | <i>merer-ef</i> He loves      |    | <i>merkher-ef</i> He loves      |    | <i>yu-ef mer-ef</i> He is wont to love       |    | <i>merert-ef</i> That which he loves      |
|   | <i>merer-es</i> She loves     |   | <i>merkher-es</i> She loves     |   | <i>yu-es mer-es</i> She is wont to love      |   | <i>merert-es</i> That which she loves     |
|  | <i>merer-en</i> We love       |  | <i>merkher-en</i> We love       |  | <i>yu-en mer-en</i> We are wont to love      |  | <i>merert-en</i> That which we love       |
|  | <i>merer-then</i> You love    |  | <i>merkher-then</i> You love    |  | <i>yu-then mer-then</i> You are wont to love |  | <i>merert-then</i> That which you love    |
|  | <i>merer-sen</i> They love    |  | <i>merkher-sen</i> They love.   |  | <i>yu-sen mer-sen</i> They are wont to love  |  | <i>merert-sen</i> That which they love    |
| SEDEMNIF (p. 55)                                                                    |                               | PSEUDO-PARTICIPLE (p. 57)                                                           |                                 | PASSIVE (p. 66)                                                                       |                                              | PARTICIPLES (p. 66)                                                                   |                                           |
|  | <i>meru-y</i> I loved         |  | <i>merkhu-y</i> I love          |  | <i>meru-y</i> I am loved                     |  | <i>mer</i> Having loved                   |
|  | <i>meru-ek</i> } Thou lovedst |  | <i>merthy</i> Thou lovest       |  | <i>meru-ek</i> } Thou art loved              |  | <i>mereru</i> Loving                      |
|  | <i>meru-eth</i> }             |  | <i>mer-y</i> He loves           |  | <i>meru-eth</i> }                            |  | <i>mer-y</i> Loved                        |
|  | <i>meru-ef</i> He loved       |  | <i>merth</i> She loves          |  | <i>meru-f</i> He is loved                    |  | <i>mereru</i> Being loved                 |
|  | <i>meru-es</i> She loved      |  | <i>meruen</i> We love           |  | <i>meru-es</i> She is loved                  |                                                                                       |                                           |
|  | <i>meru-en</i> We loved       |  | <i>meru-en</i> You love         |  | <i>meru-en</i> We are loved                  |                                                                                       |                                           |
|  | <i>meru-then</i> You loved    |  | <i>meru</i> } They love         |  | <i>meru-then</i> You are loved               |                                                                                       |                                           |
|  | <i>meru-sen</i> They loved    |  | <i>merthy</i> }                 |  | <i>meru-sen</i> They are loved               |                                                                                       |                                           |
| IMPERATIVE                                                                          |                               |                                                                                     |                                 |                                                                                       |                                              | INFINITIVE (p. 69)                                                                    |                                           |
|  | <i>mer</i> Love thou          |                                                                                     |                                 |                                                                                       |                                              |  | <i>mer</i> To love                        |
|  | <i>meru</i> Love ye           |                                                                                     |                                 |                                                                                       |                                              |                                                                                       |                                           |
|                                                                                     |                               |                                                                                     |                                 |                                                                                       |                                              | CAUSATIVE (p. 68)                                                                     |                                           |
|                                                                                     |                               |                                                                                     |                                 |                                                                                       |                                              |  | <i>se-mer</i> To cause to love            |







| SEDEMEF I (p. 55)                                                                   |            |             | SEDEMYNEF (p. 56)                                                                   |              |             | YU SEDEMEF (p. 58)                                                                    |                 |                        | FUTURE (p. 68)                                                                        |                    |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|
|    | dy-y       | I give      |    | erdy-yn-y    | I give      |    | yu dy-y         | It is that I give      |    | yu-y er erdyt      | I shall give           |
|    | dy-ek      | Thou givest |    | erdy-yn-ek   | Thou givest |    | yu dy-ek        | It is that thou givest |    | yu-ek er erdyt     | Thou wilt give         |
|    | dy-eth     |             |    | erdy-yn-eth  |             |    | yu dy-eth       |                        |    | yu eth er erdyt    |                        |
|    | dy-ef      | He gives    |    | erdy-yn-ef   | He gives    |    | yu dy-ef        | It is that he gives    |    | yu-ef er erdyt     | He will give           |
|    | dy-es      | She gives   |    | erdy yn-es   | She gives   |    | yu dy-es        | It is that she gives   |    | yu-es er erdyt     | She will give          |
|    | dy-en      | We give     |    | erdy-yn-en   | We give     |    | yu dy-en        | It is that we give     |    | yu-en er erdyt     | We shall give          |
|    | dy-then    | You give    |    | erdy-yn-then | You give    |    | yu dy-then      | It is that you give    |    | yu-then er erdyt   | You will give          |
|    | dy-sen     | They give   |    | erdy-yn-sen  | They give   |    | yu dy-sen       | It is that they give   |    | yu-sen er erdyt    | They will give         |
| SEDEMEF II (p. 55)                                                                  |            |             | SEDEMKHEREF (p. 56)                                                                 |              |             | YU-EF SEDEMEF (p. 59)                                                                 |                 |                        | RELATIVE FORM (p. 66)                                                                 |                    |                        |
|    | dydy-y     | I give      | Not known                                                                           |              |             |    | yu-y dy-y       | I am wont to give      |    | dydyt-y            | That which I give      |
|    | dydy-ek    | Thou givest |                                                                                     |              |             |    | yu-ek dy-ek     | Thou art wont to give  |    | dydyt-ek           | That which thou givest |
|    | dydy-eth   |             |                                                                                     |              |             |    | yu-eth dy-eth   |                        |    | dydyt-eth          |                        |
|    | dydy-ef    | He gives    |                                                                                     |              |             |    | yu-ef dy-ef     | He is wont to give     |    | dydyt-ef           | That which he gives    |
|   | dydy-es    | She gives   |                                                                                     |              |             |   | yu-es dy-es     | She is wont to give    |   | dydyt-es           | That which she gives   |
|  | dydy-en    | We give     |                                                                                     |              |             |  | yu-en dy-en     | We are wont to give    |  | dydyt-en           | That which we give     |
|  | dydy-then  | You give    |                                                                                     |              |             |  | yu-then dy-then | You are wont to give   |  | dydyt-then         | That which you give    |
|  | dydy-sen   | They give   |                                                                                     |              |             |  | yu-sen dy-sen   | They are wont to give  |  | dydyt-sen          | That which they give   |
| SEDEMEF (p. 55)                                                                     |            |             | PSEUDO-PARTICIPLE (p. 57)                                                           |              |             | PASSIVE (p. 66)                                                                       |                 |                        | INFINITIVE (p. 60)                                                                    |                    |                        |
|  | erdyn-y    | I gave      |  | dykuy        | I give      |  | dytu-y          | I am given             |  | erdyt              | To give                |
|  | erdyn-ek   | Thou gavest |  | dythy        | Thou givest |  | dytu-ek         | Thou art given         | PARTICIPLES (p. 66)                                                                   |                    |                        |
|  | erdyn-eth  |             |  | dyu (or dy)  | He gives    |  | dytu-eth        |                        |  | (or ) erdy (or dy) | Having given           |
|  | erdyn-ef   | He gave     |  | dythy        | She gives   |  | dytu-ef         | He is given            |  | dydy               | Giving                 |
|  | erdyn-es   | She gave    |  | dynien       | We give     |  | dytu-es         | She is given           |  | erdy               | Being given            |
|  | erdyn-en   | We gave     |  | dytuui       | You give    |  | dytu-en         | We are given           |  | dydyn              | Given                  |
|  | erdyn-then | You gave    |  | dyu          | They give   |  | dytu-then       | You are given          |                                                                                       |                    |                        |
|  | erdyn-sen  | They gave   |  | dythy        |             |  | dytu-sen        | They are given         |                                                                                       |                    |                        |
| IMPERATIVE                                                                          |            |             |                                                                                     |              |             |                                                                                       |                 |                        |                                                                                       |                    |                        |
|  | yuy        | Give (thou) |                                                                                     |              |             |                                                                                       |                 |                        |                                                                                       |                    |                        |
|  | yuyu       | Give (ye)   |                                                                                     |              |             |                                                                                       |                 |                        |                                                                                       |                    |                        |







**By the same Author—**

ELEMENTARY COPTIC GRAMMAR.

*Quaritch, 5/-*

EGYPTIAN LEGENDS.

*John Murray, 2/-*

---

**By W. M. Flinders Petrie—**

ARTS & CRAFTS IN ANCIENT EGYPT.

*Foulis & Co. 6/-*

EASTERN EXPLORATION.

*Constable. 2/6*

EGYPT & ISRAEL.

*S.P.C.K. 3/6*

REVOLUTIONS OF CIVILISATION.

*Harper. 3/-*

SOURCES OF HUMAN HISTORY.

*S.P.C.K. 5/-*











UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

Los Angeles

This book is DUE on the last date stamped below.

4 WK APR 29 1993

APR 21 1993

QL JAN 20 1994

REC'D LD-URL  
AC MAY 01 1995

MAY 20 1996

AC MAY 01 2000

RECEIVED

JAN 16 2001

L/GG LIBRARY

QL JAN 23 1992

REC'D LD-URL

MAR 22 1998

4 WK FEB 16 2000

REC'D YRL APR 03 '00

RECEIVED OCT 10 '00

UCLA COL LIB

RECEIVED

JUN 09 2009

QL JAN 16 2001

AC NOV 01 2000

AC MAY 01 2002

OCT 16 2006



University of California, Los Angeles



L 006 526 717 1



